



## **Díálogo de miradas**

**Artistas argentinos y españoles comparten poéticas**

**Septiembre 2023**

# Diálogo de miradas

*"Conversar es entrar en el surco que ha trazado el otro,  
y proseguir al trazado y perfección de aquel surco;  
diálogo es colaboración "*

Massimo Bontempelli

Lo interesante de la experiencia fue la adopción del diálogo como metodología para encontrar esa chispa que une heterogeneidades, descubrir conexiones inesperadas que invitan a repensar la propia práctica y sus fundamentos. La producción de arte suele estar asociada a una actividad solitaria, de diálogo interno. Cuando la mirada se abre y se contrapone con otras, como toda experiencia de intercambio suele ser transformadora, más allá del resultado.

La hiperconectividad de la pandemia nos facilitó la relación, borramos fronteras a través de las pantallas de una manera cuasi natural y en esta vasta inmensidad del mundo conciliamos dos países, cuatro regiones, cuarenta y ocho artistas y veinticuatro parejas visuales.

El proceso fue variando, atravesando diferentes estadios de reconocimiento en el par, como si se tratase de mirarnos y compararnos frente a un espejo y hasta lograr establecer un eje temático o un hilo conductor, misterioso y silencioso que se revelase, una dialéctica común, un juego

que finalmente nos animamos a jugar, un dar y un recibir.

"TE ESCUCHO, TE CONSIDERO, TE HAGO MI DEVOLUCIÓN" parecieran decirse las obras entre sí, aspectos básicos de la comunicación que en los tiempos que corren lamentablemente nos parecen extraordinarios.

15.000 Kilómetros de por medio, cuatro horas de diferencia horaria, edades y realidades disímiles y no tanto, no impidieron que el arte siga siendo ese sano canal de comunicación.

En síntesis, un modo de dejarnos llevar por las ideas y la historia que nos atraviesa: ancestros españoles, colonización, inmigración, dictaduras, recuerdos, en ese fluir perpetuo de la creación, que fue esta vez, al compás de las olas ondulantes del océano.

**Silvia Januario- La Plata**  
**Jimena Pezzucchi- Buenos Aires**  
**Celina Negri- Córdoba**

## **LO AMBIGUO Y LO CONCRETO**

Al arte como forma de conocimiento le es propio como su fortaleza la subjetividad, así como en las ciencias exactas lo es la objetividad y la búsqueda de la "verdad", en el arte lo es la búsqueda de lo verdadero en toda su precariedad sujeto a lo temporal y espacial de la cultura. "Verdadero" que resulta de lo heterogéneo versus lo homogéneo, lo heterogéneo propio de lo diverso, de lo diferente de lo variado de lo múltiple, en fin, combinación de partes de diversa naturaleza en un todo en fin de la interpretación, y es en la suma de interpretaciones la aproximación a lo "verdadero" y la apertura a nuevas fronteras que demandan nuevas sumas de interpretaciones y es así como la ambigüedad de lo verdadero prevalece a lo concreto como verdad absoluta.

**Raúl Moneta**

El proyecto **Diálogo de Miradas** se caracteriza por ser una **praxis artística colaborativa** realizada por 24 artistas argentinos en diálogo con otros tantos artistas españoles, que generamos obras a partir de la vinculación e intercambio, tanto en aspectos poéticos como discursivos e icónicos.

El interés principal de este trabajo que busca investigar las **operatorias contemporáneas en la producción simbólica** cuestión que abordamos desde diferentes ángulos en nuestras investigaciones en curso en la Universidad Nacional de La Plata y en la Universidad Nacional de las Artes- se concentró en experimentar las posibilidades y dificultades que surgen de la producción mancomunada entre artistas de diferentes latitudes. El resultado al que llegamos entiendo que merece ser contemplado como una puesta en práctica de lo que Roland Barthes describió en su seminario "Cómo vivir juntos".

El proyecto forma parte de un trabajo postdoctoral en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Sevilla que obtuve por concurso. Por parte de la Universidad de Sevilla el trabajo fue coordinado por el Doctor Manuel Fernando Mancera Martínez Vicedecano de Relaciones Internacionales de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Sevilla y por el Profesor Doctor Ramón Blanco Barrera, responsable por mi visita académica.

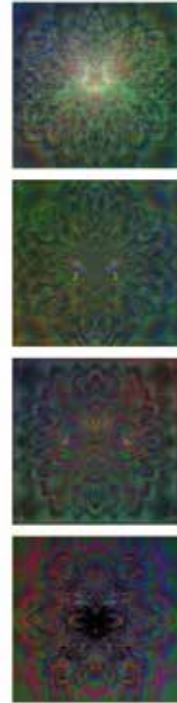
La producción visual resultante posee uniforme calidad pero una amplísima variedad de estilos géneros y temáticas, que entiendo retratan con justeza el panorama visual contemporáneo, y que me enorgullece ofrecérselas aquí.

**Bibi Anguio**  
**Dra. en Artes UNLP-UNA**

## IDENTIDAD SONORA



**Aveta Roxana (ARGENTINA),**  
Identidad sonora de Nati



**Herrera Pombero Natalia (ESPAÑA),**  
Retrato armónico a cuatro voces

### ROXANA AVETA

Retrato y Sinestesia .La imagen que se hace música, la canción que se hace imagen, las curvas, las idas y venidas como el movimiento de una ola. Colores que vienen, aparecen, cambian y crean una atmósfera.

Retrato y Sinestesia se puede definir como la identidad del sonido que se mueve en el aire dejando huellas a su paso fugaz, desapareciendo en su propio viaje, hundiéndose en la eternidad. En su movimiento genera armónicas, representadas, como en todo lo que tiene vida ;como en el crecimiento de una planta, como en el esqueleto de un caracol, como en los sonidos armónicos del mar que con su inspiración y su exhalación que entra y se retira de la tierra formando en su recorrido distintas armonías sonoras y visuales. Y dentro de ese mar, de esa música que abarca todo lo que se ve y lo que no se ve, está la persona.

La persona que busca su equilibrio, expresando desequilibrio también, con sus vaivenes como la ola; con su amor, como el amor del agua al mar; con su presencia, con sus colores y sabiduría.

El hecho de sumergirse en esta experiencia, hizo que las ansias de encontrar la imagen, se transformara en una inquietud permanente. El entusiasmo y todas las opciones y posibilidades para desarrollarlo terminaron en una decisión, de alguna

manera la imagen debería "sonar"

¿Cómo se tocan las sensibilidades, las vulnerabilidades?, ¿cómo se evoca un recuerdo en este devenir constante?

El agua, la ola, el mar y la imagen de la mujer, empiezan a contar una historia, a ser poesía, a danzar y a sonar...mientras va apareciendo el retrato de un sonido particular llamado Natalia.

No se trata sólo de copiar lo que se ve del otro. Sus líneas, sus colores, el tono de su piel, su expresión, sino también lo que se mira desde una subjetividad que avasalla en la búsqueda de siempre ir escarbando más y más en las formas, en la expresión, en el hecho de imaginar su voz, de sentir su olor, en su mirada, en seguir la curva de sus labios de su risa y que todo eso se conjugue en una imagen con presencia.

Además se usaron cuatro elementos que facilitaron este encuentro con la imagen, estos son: una película, que habla del valor y el coraje,; una obra de arte que seguramente iluminó su corazón; una canción que despertó sensibilidades en su profundidad; y un libro que sacudió su mente con ideas, metáforas e imágenes que la acompañarán por siempre.

El hecho de la pintura de un retrato de esa manera, hace que la vivencia sea muy profunda, y es allí mismo donde están todas las sensibilidades despiertas; en ese juego pictórico. Lo objetivo y lo sub-

jetivo de la mirada del artista se encuentran allí, creando una imagen única e irrepetible del retratado.

Con todo esto se fue viendo aparecer a Natalia en el papel, y la distancia que había entre las dos se acortó, ya se podía sentir, ya se podía escuchar, ya resonaba.

Este retrato es una versión de Natalia, apenas una pequeña parte de un movimiento de su sinfonía particular; lo mucho o lo poco que se pudo llegar a conocer de ella en este corto tiempo, su IDENTIDAD SONORA.

### **NATALIA HERRERA POMBERO**

El retrato como el reflejo de la persona. ¿Es eso el exterior? ¿la única imagen que devuelve el espejo? ¿Acaso logra captar la retina El Todo de uno mismo?

Definitivamente la realidad del ente no puede definirse tan sólo por lo que la vista recibe. La realidad es compleja, subjetiva, personal, multisensorial y sinestésica. La realidad definitoria de cada persona no se mide sólo en lo que proyecta hacia el exterior en una imagen, también en cada olor que desprende, cada roce, cada peinado o color que vista, el sabor de sus besos, el brillo de su mirada...

Pero, sobre todo, se concreta a través de lo que hay más allá, en un interior inconmensurable. Cada vivencia pasada, cada sueño por cumplir, cada meta en su

futuro, cada brizna de presente. Y para eso hay que mirar sin mirar. Sentir, pensar, o dejarse llevar.

Este proceso de búsqueda interna es un trabajo arduo, y eso hace que profundizar pueda ser complicado, fragmentado, cansado. A veces incluso doloroso. Encontrar pensamientos ocultos. Recuerdos bloqueados. Emociones perdidas o que estaría bien perder. Sentimientos rotos. Espacios vacíos donde una imagen debería poder revivirse pero que se precipitó en el olvido sin remedio, dejando las palabras en la punta de la lengua sin llegar a concretarse.

A veces, sin embargo, es sumirse en la paz y la calma. Dejarse flotar a través del abismo interno sin dirigir el pensamiento; dejándolo fluir en una meditación tranquila del saberse, del reconocerse. Amarse.

¿Qué es entonces lo que se encuentra sino todo aquello que define a la persona? Los libros leídos más de una vez en busca de unas sensaciones que ya provocaron desde la primera palabra. Las películas de las que se acaba aprendiendo cada diálogo. El arte que conquistó la retina y la emoción. Por el color. Por la grafía. Por el significado. Tal vez sean todas esas canciones que acompañan el desarrollo de la personalidad de cada uno, estando en cada festejo, en cada cita romántica, en cada duelo... Los paisajes

recorridos que se quedaron grabados en cada poro de la piel, en los pulmones, en la planta del pie. Los abrazos que se dieron. Los besos que se consumieron. Cada caricia sentida con un escalofrío eléctrico que eriza la piel.

Así, cada persona no puede entenderse como un mero reflejo de una parte, sino como un todo ecléctico pero unido. Una simbiosis perfecta entre cada elemento, incluso de cada mínima y diminuta parte de aspecto insignificante.

Roxy es indefinible. Por todos excepto por ella. Tan sólo se puede llegar a rozar una parte del todo, de su imagen, de su música, de sus recuerdos, de sus vivencias, de sus emociones. Este es tan solo un intento de conseguir rascar algo de aquello que es Su Todo, a través de apenas cuatro elementos que van algo más allá de su retrato convencional: una canción, una película, un libro, una obra artística. Y con ellos, un intento de entender sus emociones desde las propias, escuchando lo que ella escucha, percibiendo lo que ella siente, viendo lo que ella ve, leyendo lo que ella lee. Un retrato a cuatro voces que apenas logra vislumbrar un pedacito de todo cuanto Ella es.



## “SOMOS DE NINGÚN LADO DEL TODO Y DE TODOS LADOS UN POCO” J.D



**Hencer Molina (ARGENTINA),**  
Raíces de una identidad



**Vargas Nogales Rodrigo (ESPAÑA),**  
Pura raíz de un grito

### HENCER MOLINA

Raíces de una Identidad.

Desde el momento de la propuesta para participar de este encuentro sentí que los vínculos nuevos siempre proporcionan nuevas reflexiones; en esta oportunidad comprendí lo cerca que estamos con mi colega que se encuentra del otro lado del océano, que hay muchos más puntos en común de lo que creía.

Es así que empecé a conocer a este sujeto desconocido con quien intercambiar y compartir experiencias creativas visuales. Esto generó un intercambio de opiniones, algunas coincidían a pesar de la lejanía y que teníamos experiencias diferentes, había muchos puntos en común.

Quizás porque somos parte de ese todo que es la cultura universal. Derivo la idea de revisar mi procedencia familiar, algo que de alguna manera nos une.

Me he preguntado cuán importante ha sido para muchos de este continente el lugar de origen de nuestras familias y cultura. Que ha significado España para los que habitamos este país suramericano.

Los aportes de cada continente para con el otro, La religión, la cultura y la profusión que enriquecieron a cada cultura. Una muy importante es el idioma que nutrió el nuevo pensamiento de este continente. Las migraciones venidas de Europa y en especial de España.

El aporte que dio como resultado ese Crisol de razas que generó nuevas formas de pensamiento y costumbres, generado por esa mixtura del encuentro de los pobladores de

ambos continentes.

Desde la época de la conquista hasta las migraciones de mediados del siglo XX hubo un gran aporte de España y que heredan muchas familias latinoamericanas.

Mis abuelos llegaron a mediados del siglo XX con la esperanza de alejarse de las duras condiciones que transitaban en Europa post guerra, llegaron con la esperanza de un nuevo lugar donde establecer sus nuevos descendientes. Y a la vez arraigando con añoranza sus costumbres y sus cultos. Donándonos muchas riquezas culturales que hicieron un mejor desarrollo de nuestras ciudades.

Para muchos latinoamericanos, la herencia española traída por esos abuelos es una parte integral de identidad y cultura. Es una fuente de orgullo para muchos el recordar las luchas que tuvieron que enfrentar para superar la nostalgia del desarraigo.

Al comprender nuestras raíces, podemos conocer las experiencias y aportes de nuestros predecesores familiares para asimilar y adaptarse a una la diversidad cultural que existe en América Latina.

Hoy a través de historias, tradiciones, recetas, música, se mantiene viva la conexión con la herencia del Viejo Continente. Algo que se ha mantenido por generaciones desde nuestra ascendencia. La historia compartida sigue jugando un papel importante en ambas culturas.

Desde festivales que celebran la música y el arte tradicionales hasta intercambios entre estudiantes de diferentes países, hay muchas maneras en que las personas de ambos lados del Atlántico pueden unirse para celebrar su

herencia común. A medida que avanzamos hacia el futuro, es importante que reconozcamos y apreciemos raíces compartidas para construir puentes entre ambas culturas.

Puedo decir que en mi familia tenemos una parte de sangre de España, de Italia y nativa. Pero en muchas otras familias el legado hispano tiene mucha más presencia.

Siento que tenemos mucha hermandad con mi colega de trabajo.

Hemos compartido intereses y preocupaciones, que nos ayudaron a interactuar y relacionar aquellos que nos une como pueblo, como portadores de un mismo origen y nos hacen dos pueblos hermanos.

En este encuentro no faltó el humor que compartimos en nuestras charlas. Diría que a pesar de la distancia sentí que estábamos muy próximos. Y eso solo puede ocurrir cuando hay lazos culturales que te unen.

De todas estas conversaciones me hicieron recordar cuando en una oportunidad visité el sur de España y en la ciudad de Sevilla un guía turístico nos decía con ese acento andaluz y una sonrisa mientras visitábamos una de las tantas Iglesias de la ciudad:

“Y aquí podéis ver este hermoso altar, construido con veinte kilillos de oro traídos de las Américas en la época de la conquista”

Fue uno de los tantos aportes de este continente que nos unieron para siempre.

## **RODRIGO VARGAS NOGALES**

Pura raíz de un grito.

La imagen en pantalla del celular describía la cara del “gallego” a quien debía escribir. Parece increíble que con estos dichosos aparatos podamos comunicarnos con gente que está al otro lado de esa inmensa masa de agua que es el océano. Después de pensar esto, bloqueó el terminal y se echó a dormir. Mañana será otro día.

No fue fácil el día en la Universidad, a veces los argentinos nos empeñamos en complicar las cosas en una especie de tendencia perifrástica natural que todo lo inunda, pero a pesar del cansancio, había que hacer la llamada. No podía negar que la situación resultaba un tanto turbadora. Cuando uno se dispone a hablar con un auténtico desconocido, siempre le asaltan las dudas acerca de cómo comenzar la conversación. El miedo a encontrar al otro lado a alguien con quien no compartes nada siempre está al acecho, o aún peor alguien completamente opuesto a ti.

Mientras preparaba el mate le daba vueltas a la idea de con qué tema comenzar la conversación. ¿Tremendo calor que hace no? Pues aquí estamos en pleno invierno, muertos de frío. (Vaya) No debo olvidar lo del dichoso cambio de hemisferio. Será mejor que vaya directo al grano. Quería hablar del proyecto y de lo que me motivaba a trabajar.

Debía contarle, que aunque ahora vivo aquí, no nací exactamente acá. Pero claro, aquí y acá para mí son lo mismo. ¿Cómo explicarle eso a un europeo? Allí que todo es tan chiquito, a veces no consiguen ponerse de acuerdo con el que vive tan solo unos kilómetros más

allá. Ya había estado en Europa otras veces, incluso residiendo, y sé de lo que hablo. En cuestión de dos horas en coche, uno ha pasado por tres países diferentes en los que se hablan cuatro idiomas. América en cambio es la personificación de una inmensidad. Cuando regresé de mi último viaje allá, me embargó la escala que tenía todo nada más descender del avión. Será difícil, seguro.

Mientras divagaba sobre el tema, sonó la vibración de la videollamada. Olvidé que los minutos de cortesía a veces no forman parte de la cuadrículada y estresada “european way of life”. Cliqué sobre la pantalla y allí estaba mi “partener”. Me extrañó no escuchar el acento andaluz que recordaba de mi último paso por Sevilla, pero indudablemente por su fisonomía era del sur. Bueno, del sur de mi norte, aunque a decir verdad, no sé por qué motivo hay que ver el mapamundi de la manera en que se suele hacer.

La conversación comenzó cordial, y poco a poco fue alcanzando un tono que viro de lo amistoso a lo casi familiar. Se notaba en el ambiente que había muy buena onda. No deja de sorprenderme la magia que envuelve en ocasiones a las relaciones humanas, tan propensas a ir en un sentido como en otro. El caso es que en menos de una hora, habíamos recorrido nuestros paisajes de infancia, hablado de literatura, de música y habido esbozado un boceto de solución al orden mundial (si es que eso existe).

Millones de kilómetros de océano entre nosotros y a pesar de esto, sentía como si hubiese un nexo entre nosotros, algo especial, intangible, que te hace sentirte próximo a alguien. Sin duda el idioma ayuda, pero hay algo más.

Una especie de sentimiento de raíz común, de tener la misma sangre corriendo por las venas. La espina dorsal de América, que a los pueblos del continente parece sumergirse en el Atlántico y surgir de las aguas empujadas allá por el Cabo de San Vicente, para unir a nuestros pueblos a esa especie de apéndice que desde hace 500 años nos acompaña para bien o para mal, esa balsa de piedra casi desgajada del continente europeo. El mar con sus olas y sus mareas, lleva de costa a costa las aguas como viaja de costa a costa la literatura, el arte, la música... las personas. Vidas de ida y vuelta, todas felizmente mezcladas creando una especie de caldo común en el que cada uno de nosotros somos un ingrediente esencial.

Cuando finalizamos la comunicación la habitación quedó en silencio. Después de unos instantes recordando lo que habíamos hablado llegué a una conclusión. No era mal tipo ese gallego, nunca estuvo por aquí, pero se notaba en su voz que hablaba de los de acá con el cariño de los que sienten las cosas como propias. Qué mágico es amar una tierra sin haberla pisado. Qué hermoso es formar parte de ese todo. Qué hermoso es tener la misma sangre.

## MULTIVERSOS EN LA CULTURA VISUAL CONTEMPORÁNEA



**Romero Marchesini Nadia (ARGENTINA),**  
Multiversos



**Sanchez Alonso Alexis (ESPAÑA),**  
No entiendo de amabilidad

### ROMERO MARCHESINI

“Contemplo la apariencia linda de la imagen como una distracción de las ansiedades del mundo contemporáneo a la vez que avatares de un comercialismo sin alma, vacío y sin compromiso”

Del dialogo que mantuvimos entre tantos chats de wsp con Alexis, mi par en esta obra, me traje estas palabras que resultaron del cruce de miradas, de posicionamientos, de posturas, de elecciones, de representaciones con respecto a la cultura visual contemporánea en general y con los modos de producción de cada uno de nosotros en particular.

El imaginario de la cultura pop de internet, redes sociales, el manga, anime, el cómic, fueron los elementos que me llevaron a pensar la producción de la propia obra. “Multiversos” surge entonces del dialogo con otros espacios de producción visual. Otros universos que operan en simultaneo dentro de nuestro imaginario colectivo.

Publicidad, cine, literatura, música, redes sociales, diseño, videojuegos, son algunos de los campos en donde se desarrollan los multiversos. En literatura, por ejemplo, en la saga Las Crónicas de Narnia, escrita por C. S. Lewis, se presentan varios universos, o la novela Rescate en el tiempo, del escritor Michael Crichton, que utiliza el multiverso como una manera de viajar al pasado. El Multiverso de Marvel

Cómics, en la que múltiples versiones ficticias del Universo Marvel existían en el mismo espacio. El cine esta plagado de ejemplos, en la película The Mist, unos científicos abren sin querer una puerta hacia otro universo, en la película Dragon Ball Z: La batalla de los dioses, Bills nombra que es el destructor del séptimo universo y que en total hay 12 universos en todo el Megaverso. La televisión se hace eco de este recurso también, en Padre de familia, Brian y Stewie Griffin protagonizan un capítulo llamado Viaje al multiverso (Road to multiverse), donde visitan un montón de universos alternativos con una máquina que ha creado Stewie. O la serie de televisión de Netflix “The OA” (2016), OA enseña los cinco movimientos a un grupo de cinco personas para que la ayuden a abrir un túnel a otro universo o dimensión. Los videojuegos también presentan al multiverso como parte de su identidad, en el videojuego Super Paper Mario, Mario y compañía viajan a otros universos a través de los universos centrales lado cara y lado cruz.

Todos estos ejemplos de multiversos en ficción forman parte de la cultura popular e inevitablemente nos atraviesa en nuestra práctica cotidiana como hacedores de imágenes.

Dos personajes en un cuaderno, un changuito de supermercado, unas golosinas, un paraguas de papel, un espacio llano para la imaginación y un collage de



elementos aparentemente inofensivos a la vista del mundo, y que calan tan hondo en nuestras conversaciones se presentan amablemente pero no inocentemente. Mi par dice: “No entiendo de amabilidad” yo me pregunto: la gentileza de ciertas imágenes, ¿pueden calmar nuestra ansiedad visual?

### **ALEXIS SANCHEZ ALONSO**

La obra de partida se cimienta sobre una concepción lúdica de la imagen, que opta por democratizarse haciéndose un puzzle para niños. En este proceso encontramos el acto de producción en serie, el cual se relaciona directamente con la cultura de masas y el consumo. Existe en esta acción una conexión directa con el trabajo propio. Los elementos representativos de la cultura pop post-moderna se relacionan con los iconos y personajes aparentemente indefensos. Lo meramente adorable puede aparentar ser inocente a la vez que denota un discurso amable el cual no erosiona a terceros elementos. Pero la realidad es más bien distinta; cuando hacemos uso de estos iconos, estamos trabajando con significados más profundos, por una parte, se llega a considerar hipnóticamente inofensivo y hasta reconfortante, estableciéndose una paradoja con estos objetos. Al mismo tiempo que se torna lindo, también se experimenta como poco claro,

inseguro, extraño... Esta subversión de los límites acaba volviéndose amenazadora. Por eso cabe preguntarse si estos objetos lindos no son una pérdida de la distinción entre la infancia y la edad adulta. Contemplo la apariencia linda de la imagen como una distracción de las ansiedades del mundo contemporáneo a la vez que avatares de un comercialismo sin alma, vacío y sin compromiso. A través de sus múltiples formas redondas, suaves, pequeñas y manejables, nos despierta emociones y adhesiones que nos anima a comprar y a coleccionar; nos tatuamos, decoramos nuestra casa, forramos nuestras carpetas y tapizamos nuestros coches. Lo Cuqui no es solamente un capricho estético o una moda del momento, sino uno de los factores que explican nuestra época: una expresión de los miedos y las inquietudes que nos provoca una transformación constante, esta transformación se torna en una felicidad irreflexiva.

Desanclándome de las claves primigenias con las que se formó la obra anterior, transformo elementos de esta, llevándolos a un estadio entre lo naturalista y lo adorable creando una hipnótica indeterminación donde lo desconocido y lo familiar se encuentran, dando a una extrañante extrañeza analizada por Sigmund Freud.

El contraste establecido aquí es fascinante precisamente porque se mueve mercuri-

almente entre lo familiar y lo desconocido, lo hogareño y lo ajeno, la alegría y la tristeza, lo inofensivo y la amenaza, la armonía y la disonancia y la autosuficiencia, la vulnerabilidad y la resiliencia, lo imaginario y lo real, e incluso lo humano y lo inhumano. Una especie de regresión a la infancia, que por otro lado es entre otras cosas, una nueva expresión de una antigua sensibilidad, la de lo monstruoso. una forma contemporánea de dar voz al antiguo tropo del híbrido monstruoso. Se aparta, en este sentido, del concepto del que partía la obra anterior, convirtiéndose en algo completamente diferente donde hacemos una lectura más ambigua.



**Sarragoicochea Edicita (ARGENTINA),**  
Encarnadura



**Blanco Barrera Ramón (ESPAÑA),**  
Re-interpretado Sociedades Alteradas

### **EDICITA SARRAGOICOCHEA**

“La encarnadura”, desde la materialidad que habla en la fotografía, en las transparencias, texturas y huellas de lo que es un registro sensible de “sensaciones” superpuestas.

La Carne, la carne se desnuda, se muestra brutal, matérica y fibrosa como cualquier carne que envejece y renace. Materia común entre el hombre y el animal. en la carne sufrimos, sentimos y en definitiva, nuestro “ser carne” se revela como camino privilegiado para conocernos. Siempre cambiante es nuestra carne porque nuestra carne es aquello que al sufrirse, al aguantarse y de ese modo experimentarse a sí misma, disfrutar de sí según impresiones que renacen sin cesar, igual que cada una de las impresiones que la componen, en la vida.

Cuerpos inmersos en la singularidad de su historia personal.

La encarnadura como cuerpo, encarnando, cuerpos subjetivos que van más allá de lo biológico, cuerpos físicos atravesados por el discurso, independizados de la biología y que toma un lugar propio ligado a lo simbólico de manera indisoluble.

El cuerpo está lleno de historias que son cicatrices o heridas sobre la carne. Profundas sensaciones sobre la piel que dejan una marca. Toda su sensibilidad es absorbida por diferentes soportes que lo

contuvieron en diversos momentos, una memoria física del cuerpo por el lugar que transcurrió, un recorrido que lo singulariza y lo hace único desde el territorio que recorrió hasta lo Cultural en donde Habita.

Materialidad encarnada desde lo plástico creando un nuevo diseño superponiendo y velando nuevas imágenes para una nueva producción artística.

### **RAMÓN BLANCO BARRERA**

Las sociedades alteradas representan hoy una suerte de colección en base a la producción de obras visuales, diseñadas y materializadas artísticamente a partir del trabajo de investigación realizado sobre los factores y elementos de cambio social en las prácticas artísticas digitales por medio de unas claves de integración artística con el entorno cotidiano actual. Diversificamos y evolucionamos sin parangón hacia el horizonte de lo desconocido, pero a la vez ya vivido por la naturaleza. Somos jueces del escenario titeresco que nos encomienda un universo atemporal sin reglas, descodificado por dioses humanos. La interpretación es múltiple y sus reflexiones infinitas, mientras continuamos vagando sin rumbo con la vista puesta en el más allá. El compromiso y la responsabilidad artística ha de invadirnos para poder contribuir con todo este caos y anarquía; pues la fuerza, el

convencimiento y el poder de persuasión que tiene el arte ante todo tipo de escenarios es inigualable a cualquier manifestación o forma de entender humana.

Como objetivo principal de toda esta investigación, se ha explorado y, por tanto, llegado a la conclusión de una producción de obra visual de composición plástica. Una empresa compleja y para nada fácil que responde a una necesidad creada internacionalmente en el universo tan dispar que, al fin y al cabo, nos une. Somos estrellas de un mismo firmamento. Así pues, se ha elaborado para tal efecto, planteando una nueva aproximación desde el sistema artístico, siguiendo una serie de experiencias vividas internacionalmente en primera persona mediante unas claves democráticas e integradoras con el entorno cotidiano y a partir del contexto actual de la Cultura Digital, para superponer todo este flujo de sensaciones en una colección de piezas concretas. La cantidad de personas involucradas en este juego existencial conforma un constructo de conocimiento que se yuxtaponen al sentir emocional por lo acontecido. Sociedades, comunidades, núcleos, problemáticas, necesidades, respeto, defensa, reivindicación, solidaridad, personas, derechos, igualdad, justicia, rebeldía, belleza, estética, reflexión, pensamiento, profundidad, fortaleza, significado, iconos, símbolos, estructuras, geometría, rectas, curvas, asimilación, grupo, expe-

riencias, peligro, muerte, vida, éxtasis, interpretación... Re-interpretación.

En suma, todo se estructura en base al trinomio arte-tecnología-sociedad, el cual afronta cuestiones sobre cómo el arte actual, o las prácticas artísticas digitales, como formas de conocimiento, como ente ilustrador en la propia educación, en el propio sistema educativo, en la propia enseñanza, desde todos sus parámetros y perspectivas... pueden contribuir en la reflexión y mejora de las problemáticas sociales de nuestro mundo total: desde lo particular a lo general, desde lo local a lo global. Dicho de otra manera, lo glocal. Nuestros deseos y ambiciones como seres voraces distintos a todos los demás nos han llevado a lo inexplicable, una situación límite e insostenible que clama al cielo e invita a la autocrítica. En base a la recopilación de una serie de proyectos artísticos trabajados a partir de la documentación audiovisual recopilada, se plantea la organización, edición, creación y diseño artístico nuevo de estas obras visuales de producción propia, llevadas al abstraccionismo, preconfigurando posibles futuros cercanos, los cuales nos acechen o tal vez nos bendigan.

## HALLARÁS UN TIBIO MOMENTO DE SUEÑO, BELLAMENTE SUAVE



**Zabaljauregui Natalia Cristina (ARGENTINA),**  
Autorretrato de invierno



**Aznárez López José Pedro (ESPAÑA),**  
De un hilo pendiente siempre de un

### **NATALIA ZABALJAUREGUI**

En la intimidad de lo cotidiano, en los momentos de descanso o quietud se activa la mirada observadora y la reflexión del artista. Entre poses y gestos honestos, reales, nace la necesidad de retención de ese presente, para contemplarlo y valorarlo, de esta manera el tiempo ya no es algo que pueda medirse por su extensión, sino por su intensidad, por su extracto, “el extracto de lo simple” -se le solía llamar-. Momentos específicos se detienen en la resignificación, volviendo infinito un presente evidentemente afectivo, siendo pasado.

Cuesta soltar los vínculos de afecto, como también cuesta dejar ir los buenos momentos a los que uno siempre quiere volver pero es así la vida, y el tiempo, una forma de retenerlos es mediante la representación pictórica porque no solo se capta al momento sino que también se lo acaricia con las pinceladas y se le perfuma con los colores. “Las cosas simples” son aquellas cosas cotidianas, donde fueron felices y quisieran regresar, demorándose en la luz solar de un mediodía, para sanar.

Es el momento del silencio, la quietud, el descanso y la introspección, como a la “Femme endormie” de Vallotton, en este caso es un sol tácito, el que transmite el calor.

Ante el silencio y la luminosidad, el

reposo en pensamientos y el fuerte sol, un calor que protege y quema, parecido al silencio, el cual es hermoso en ocasiones pero el constante silencio también puede dañar. Lo cotidiano inmerso en él, al igual que “La mujer de los perros”, un silencio inevitable pero aparentemente disfrutable, en la intimidad de otra mujer.

Tiene una singularidad, la de los corazones rotos, posible mal de amor... la soledad y la mente juegan a favor y en contra, creando al “Presentimiento” (Alfonsina Storni), el aparente advenimiento de un final, el sol ennegrecedor es parte del antídoto de una pena que en algún momento pudo haber sido, dejándola fundirse en la luz.

De tiempo en tiempo algunos ojos no pueden ver, quizás ennegrecidos de verdad que trae un posible bienestar, una dualidad que se traduce como el final y el comienzo de algo, atemporalizado, paralizado por un instante que se ha decidido resignificar, soñando el regreso.

### **JOSÉ PEDRO AZNÁREZ LÓPEZ**

La otra persona duerme. Solo alcanza a verse el rostro. Entre las sábanas y las mantas tornadas azules. Todo absorbido por el silencio, salvo la respiración. La otra persona duerme. Solo alcanza a verse su rostro. Una penumbra gris lo devora todo. Lo absorbe todo. Lo invisibiliza todo.



La otra persona duerme. Pendiendo de un hilo. Todo siempre pendiendo de un hilo. Cada latido y cada respiración. Pero ahora es evidente. Un hilo sin color. Un hilo entretejido con otros hilos, con otras vidas, con todo lo viviente.

Pintar lo mínimo. Si puede ser menos, menos. Solo alcanza a verse su rostro y tampoco interesa otra cosa. El hilo que mantiene vivos el corazón y la respiración es invisible. Lo que se ve es sólo el rostro. Entre las sábanas y las mantas que azulean, que se agrisan por los bordes. La respiración acompasada advierte que la consciencia está acallada.

¿Entonces? Ese hilo milagroso que lo mantiene todo vivo, que mantiene a la otra persona dormida. Infunde un respeto inmenso. El rostro dormido oculta un misterio inabarcable. El de la vida, la existencia. La posibilidad de ser. No se puede alargar nada. No se puede hacer más fuerte. Es preciso enmudecer y dejar simplemente que la otra persona respire, que duerma; asombrarse de la vida. No se le puede añadir nada.

En una fotografía seguro que se intuyen los dibujos de las sábanas. A veces el objetivo penetra más allá del gris y es capaz de abocetar formas en la oscuridad de fondo. Con su inhumana capacidad para ver más, para registrar más, para mostrar más. Y normalmente también mucho menos. La cámara irá captando

cada vez más y más (cada nueva cámara lo irá haciendo); hasta que no haya noche ni siquiera en medio del cuarto más oscuro. Como un notario impertinente que quiere apuntarlo todo. Registrar, poseer, guardar, atesorar, convertirlo todo a píxeles más y más cuantificables. Pero para contar algo directo y que a la vez resuene en el eco de la propia existencia hay que soltar lastre. Brancusi lo sabía. Solo suena el eco cuando hay distancia y vacío; mucho vacío. Al menos intentarlo, buscar soltar el lastre. Más o menos torpemente, a veces con el miedo de no ser dócil a la cámara (sí, hay cámara y registros y posibilidades de jugar al notario que todo lo sabe).

Hay tiempos y momentos en los que parece que una sola palabra lo rompería todo, como en la poesía más honda. Por eso decir casi nada, hasta enmudecer. En el Gran Silencio solo se oyen las gotas de agua, los pájaros fuera, a ratos un poco de canto llano (que podría suplantar una canción del Battiato mas viejo, con la voz leve que le restaba).

Pintar lo mínimo. Dejar respirar el soporte. El soporte de cartón levemente impermeabilizado. El cartón se impregna de la tinta china y del acrílico. Parece querer absorber toda el agua. Todo el pigmento. Lo va haciendo desaparecer una y otra vez, como el gris de la habitación a oscuras. Sucesivas veladuras, retoques de pincel, transparencias. Buscando cons-

truir tenues campos de color, casi planos, mates, apagados, en los que la luz vibre de manera amortiguada, Campos de color apagados, a punto de ser absorbidos de nuevo por el gris.

Afuera, en la superficie de los muros de las piedras viejas, los líquenes amarillean. Verdean. Enrojecen. Amarillean. El seno azul. Entre sábanas y mantas, entre grises.

## TERRITORIO INTERVENIDO



**Franchi Maria Cecilia (ARGENTINA),**  
Cartesiana



**Silva Retamal Fernando (ESPAÑA),**  
Plate II; Un corazón que si le cabe en el pecho

### MARÍA CECILIA FRANCHI

Artesiana I, La vulnerabilidad como expresión de la condición humana.

Mostrar los límites o fronteras, mostrar la vulnerabilidad. ¿Con cuántas espinas sobrevive la rosa?

Hubo un diálogo, un contacto, un punto de encuentro en la figura humana, en su intervención. Las figuras clásicas, el cuerpo físico como límites a cruzar. Todos tenemos fronteras, defensas físicas y territoriales y como es vivir sin ellas, ¿cómo es mantenerse vulnerable y estar dispuestos a correr el riesgo de la intervención? La flor no ejerce resistencia, no sale corriendo, por lo general se entrega. Los límites cartesianos que nos ponemos muchas veces son abstractos, culturales, inventados, pero respondemos a ellos, nos moldean, nos separan.

Un ser con cabeza de rosa. La rosa como símbolo vulnerable, la figura clásica como la cultura que nos forja, un cuerpo con límites cartesianos, un territorio de rosas sin espinas. El cuerpo es nuestro territorio, nuestra vulnerabilidad es nuestra herida y nuestra belleza o gracia, movernos sin defenderla y a través de ella es una experiencia dolorosa pero que puede oler a rosa también.

Apareció el bordado como técnica para cruzar puentes, para unir a su vez lo dividido. Mi bisabuela era española y bordaba

y cosía, bordaba sus manteles, cosía sus vestidos, y en cada puntada contaba su historia, unía lo que estaba dividido. El bordado como línea de tiempo, como relato de lo que nos crea y que también es límite y es frágil a la vez.

### FERNANDO SILVA RETAMAR

La apariencia engaña

Inorgánico u orgánico, inanimado o animado, duro o blando, frío o cálido, implacable o compasivo... El hombre que es capaz de comprender el mecanismo de la sociedad, es capaz de confeccionarse un traje a medida para mimetizarse e, incluso, alcanzar liderazgo. Artificial y natural se funden para generar su "imago" o ideal de "como se dice que es" o "como se cree". Un canon físico, moral y ético dictados que guían la apariencia y comportamiento humano.

Vera icon?

Como la mimesis selectiva presentada por Platón y materializada por Zeuxis o Policleto, el individuo re-produce un perfil con los atributos seleccionados de un "tipo normal", un "rebelde", el "inocente", el "buena gente"... He aquí un arquitecto de un arquetipo. Es labor del artífice hacerlo verosímil, esto es, hacer que parezca verdadero, aparentar, crear "la ilusión de".

Imago mundi

El sentido de la vista deja lugar a nuestra imaginación, entendida esta como la imagen formada por la fantasía o la aprensión falsa o juicio de algo que no hay en realidad. Un simulacro integrado en redes sociales, prensa del corazón, política...

El hombre mago

El Hombre Mago de la tradición hermética, capaz de comprender el curso de la naturaleza e interferir en él para generar algo nuevo o reorganizar lo antiguo, se reencarna en la figura del influencer, un capitán que traza la ruta de un barco repleto de tripulantes y cuyo destino es incierto.

Memento mori

Y al final de la travesía, bajo esa máscara, tan solo queda la efímera materia, un tejido compuesto fundamentalmente por seis elementos: oxígeno, carbono, hidrógeno, nitrógeno, calcio y fósforo.

## REESCRIBIR IDENTIDAD E HISTORIA



**January, Silvia Graciela (ARGENTINA),**  
Sombra, Identidad y Memoria



**Acosta Santiago Paula (ESPAÑA),**  
Conexiones intangibles

### SILVIA GRACIELA JANUARIO

De la mano del personaje del escritor Haruki Murakami, que en su libro “El fin del mundo y un despiadado país de las maravillas” pierde su “sombra” -corazón y recuerdos que le fueron arrebatados a su “memoria”, se trabaja la idea que plantea el autor sobre la necesidad de recuperar la historia personal de cada individuo, para así reformular una historia colectiva más auténtica.

A su vez y desde la psicología, Carl Gustav Jung nos abre otro camino al interpretar la “sombra” como ese lado oscuro de nuestra personalidad que reúne todo lo que negamos.

Dos perspectivas para ahondar sobre nuestra compleja historia y nuestra identidad, sus múltiples vacíos o variadas mutilaciones.

Según C.G.J., la sombra oculta nuestro ser reprimido extendiendo sus brazos hasta el dominio de nuestras experiencias más vergonzosas: miedos, inseguridades, rencores, egoísmos y hasta todo aquello que ignoramos de nosotros mismos, dejando las huellas que impiden a veces la manifestación de nuestra auténtica subjetividad.

Existe una sombra individual y también una sombra colectiva y arcaica donde se cobijan las miserias de la condición humana.

En lo colectivo, dictaduras, genocidios, guerras y todo lo negativo y devastador de nuestra especie, forman parte de este oscuro costado que intentamos no enseñar ni mirar para evitar quedar expuestos.

Sin embargo, en ambas formas, lo negado, no deja de existir, sino que se proyecta en otro u otros e incide en nuestras conductas y pensamientos. De este modo, vemos reflejados nuestros propios errores o limitaciones, en las actitudes negativas que adoptamos hacia los que nos rodean.

En la imagen digital el ¿ME VES? te invita a escanear a través de un código QR aquello “que no se ve”: ... frases que se repiten a lo largo de nuestra vida y de la historia que impiden que hagamos visible la injusticia, llenándonos de insatisfacción.

Si no somos capaces de asumir y enfrentar nuestra sombra: ¿ la muerte de nuestra memoria sepultará definitivamente una parte de nuestra auténtica forma de ser...?

### PAULA ACOSTA SANTIAGO

Se elabora la obra tras la lectura de “El fin del mundo y un despiadado país de las maravillas”, de Haruki Murakami. Específicamente, se trabaja con la idea que plantea el autor acerca de la necesidad de recuperar la historia individual de cada



ser humano, para así poder plantear una historia colectiva más certera. La gran parte de los libros de historia y, por ende, los libros de historia del arte, recogen una cronología construida durante la supremacía del hombre blanco, basada en hechos interpretados a posteriori, que da lugar a la discriminación y al olvido de un sinfín de sucesos e individuos que también debería formar parte de nuestra memoria.

En la imagen se observan tres capas de elementos. En la primera se encuentra la pregunta “What is art?” manuscrita como representación de la necesidad, expuesta anteriormente, de plantear un nuevo paradigma de la historia de la humanidad. Cuestionar qué es el arte deriva en un análisis de todas las identidades artísticas que han formado parte de este a lo largo de la historia; identidades que se materializan en la obra a través de la huella de mano y su sombra. De acuerdo con lo que plantea Murakami, la sombra representa el alma, el corazón de las personas, mientras que la corporeidad manifiesta, a través del cerebro, el raciocinio; en el equilibrio se encontraría la clave para encontrar sus verdaderas identidades. Por último, en el fondo se aprecia la frase “medio de comunicación”, en respuesta a la pregunta. Este manuscrito, cuya tipografía dificulta su comprensión en primera instancia, se presenta como la base o la esencia de todas estas identidades, esta-

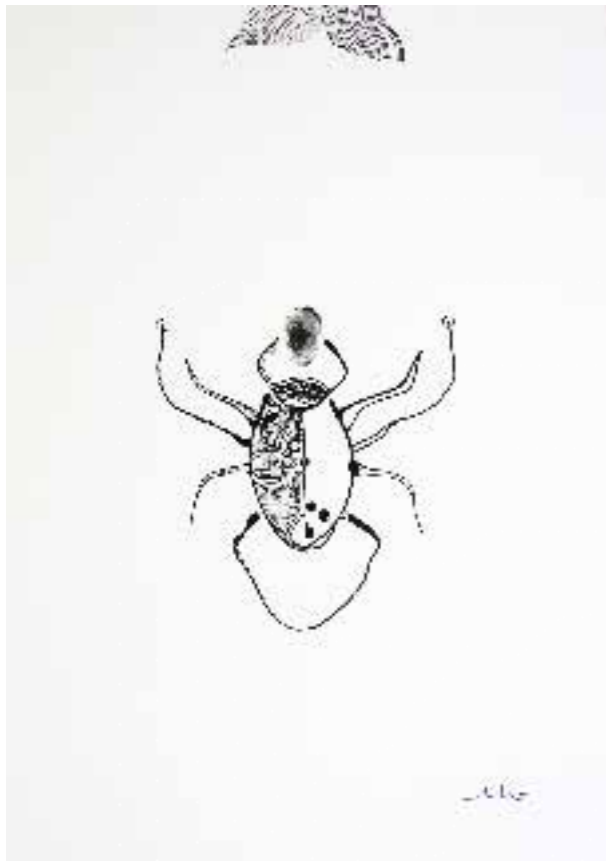
bleciéndose de esta manera una relación cíclica entre todos los componentes de la imagen.

Por otro lado, cabe mencionar la unión de técnicas tradicionales y digitales como medio de conexión entre el pasado y el presente, entre lo primitivo -como puede ser el acto de estampar la huella de la mano- y lo contemporáneo -como la fotografía o el dibujo digital-. En primer lugar, se realiza con pintura acrílica la estampación de la mano y la escritura de la pregunta; ambos elementos son posteriormente digitalizados a través de fotografías de los mismos. De manera digital se retocan dichas imágenes, aumentando la saturación, y se realiza el resto de componentes de la obra en este mismo medio- sombra y manuscrito del fondo-. En cuanto al color, a la manera de Barbara Kruger, se hace uso del blanco y negro con un único toque de color, en este caso el magenta en vez del rojo característico de Kruger, por ser el color distintivo de la producción artística de la autora de la obra.

En resumen, esta obra manifiesta la necesidad de reescribir la historia del arte. Para ello, es a su vez necesario, plantearse la pregunta de qué es el arte, cuya respuesta reside en el estudio de todos y todas las artistas de las diferentes épocas históricas, que nos llevará a identificar el arte como un medio de comunicación; un medio de conexión entre el individuo y la

sociedad, a veces de manera invisible e intangible, que da cabida a la transmisión de todo tipo de mensajes.

## TRANSOCEÁNICAS



**Acerbo, Analía (ARGENTINA),**  
Transoceánico



**Díaz Sainz María Teresa (ESPAÑA),**  
Evolución

### **ANALIA ACERBO**

Un escarabajo que nació raro inicia un viaje transatlántico. ¿Qué cuerpo común une Sevilla y Córdoba? ¿Qué se necesita para poder cruzar? Puede un pequeño bichito cruzar las grandes aguas. Se tira el I-ching, le dice que puede. Tiene en él el mapa inscripto, tiene como sol su identidad.

Poco sabe del mar. Nació en tierra de sierras, tierra mediterránea de un país que tiene la identidad como memoria. Salió de viaje un día de marzo, mes que en su tierra se hace más Memoria que en otros momentos. Quizás busque en su viaje lo que necesita para saber más de sí mismo.

Sabe que sus antepasados andaban por Egipto, supo que ellos eran venerados, que allá son símbolos de resurrección. Sabe todo eso, sabe más. Pero necesita viajar, atravesar el océano. Mojarse el caparazón para entender sobre la vulnerabilidad, perderse un poco para ir por caminos no transitados.

### **MARÍA TERESA DÍAZ SAINZ**

La naturaleza se abre camino de infinitas formas. Todas diferentes, insospechadas, maravillosamente sorprendentes.

Creando nuevos enlaces, encontrando nuevos puntos de conexión, escritos en nuestro ADN. Destinados a encontrarnos y

a encontrar nuestro destino.

Evolución discreta, silenciosa, serena, casi imperceptible, y sin embargo grandiosa, que nos zarandea el espíritu cuando ya no hay vuelta atrás. Está realizada.

Son reacciones cuyo catalizador no es otro que el amor.

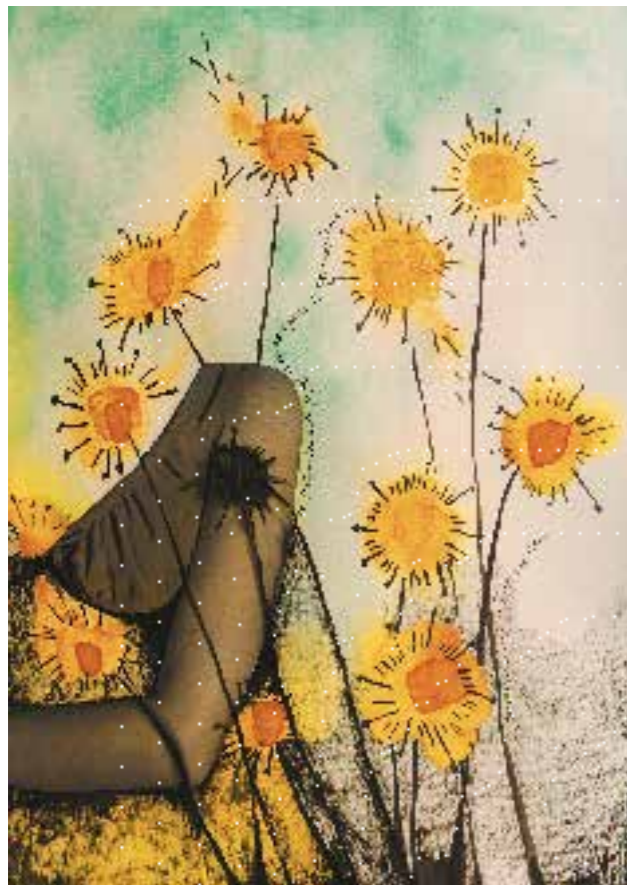
El amor entendido como energía positiva que mueve desde el más diminuto ser, hasta el propio universo.

Una consciencia infinita, matemática, exacta, calculadora y cálida a la vez.

Estamos inmersos en ella, somos ella misma, como un agradable líquido amniótico, mar infinito, salado, eterno, y cordón umbilical a la vez.

No se rinde, no descansa. No te rindas.

## LA DESTRUCCIÓN COMO RITUAL NECESARIO PARA LA RECONSTRUCCIÓN



**Negri Celina (ARGENTINA),**  
Deshice de mi



**Fernández Moncada Celeste (ESPAÑA),**  
Se dice de mi

### CELINA NEGRI

La destrucción (o de-construcción) como ritual necesario para la re-construcción. Romper el espejismo de los condicionamientos sociales.

Volver a armarse (amarse) desde la esencia mas pura.

Re-conocernos sin juicio

Ser libremente, simplemente ser

Se produce un duelo cuando, para poder rearmarnos tenemos que dejar morir a todo lo que escuchamos sobre nosotras, derrumbar esos ladrillos que tomamos de los otros para construirnos.

¿Estamos realmente dispuestas a ser nosotras mismas y no quiénes el mundo quiere que seamos?

La deconstrucción de los estereotipos sociales que determinan la feminidad implican una reconfiguración del ser mujer, o simplemente ser...

¿Hasta dónde la feminidad no deja de ser un límite más?

¿Qué pasa con las personas transgénero? ¿Reivindican su derecho a ser monstruos? ¿Una persona trans se viste de mujer o de hombre o simplemente usa el ropaje que más le gusta?

¿Cuántos condicionamientos sociales llevamos en nuestro inconsciente?

Destruir para construir, sacar los velos

uno a uno, descubrirse a una misma bajo cada máscara, encontrar la esencia.

Aún cuando esa misma esencia esté oculta bajo miles de capas invisibles.

Descubrir las una a una

Deshilacharlas

Encontrar la urdimbre para desarmarla y volver a tejer una nueva, ya sea en lo colectivo como en lo más íntimo.

Las apariencias esconden mujeres rotas vestidas del deber ser, aún cuando creemos que transcendimos esos límites, el condicionamiento inconsciente persiste e insiste.

Desarmar los disfraces impuestos en la trama social es tan importante como reверnos desde lo más intrínseco de nuestro ser.

Concientizar los mandatos para desobedecerlos.

Crear nuestros propios mandatos siguiendo el camino del deseo Escuchar, sentir el deseo primario.

Anular el todo, volver a la nada, expandirse en plenitud

Como la flor del diente de león que primero se exhibe hermosa y perfecta con sus pétalos amarillos y sus hojas verdes, majestuosa, en plenitud, digna de cualquier florero, puede ser cortada y permanecer estática hasta pudrirse...

También puede resistirse y permanecer enraizada en la tierra, renunciar a su belleza perfecta y amarilla para luego transformarse en una bola de semillas.

Semillas etéreas y volátiles, que se desarmen ante la mas mínima brisa, el temblor más imperceptible o el huracán mas temible, para esparcirse en el universo y volver a nacer.

La muerte como transformación. Deshacerse hasta la nada misma

Volver a ser para expandirnos sin límites.

### **CELESTE FERNANDEZ MONCADA**

Creemos bajo la imposición de unos roles. Somos enseñados a actuar, a definirnos, a ser. Aceptamos las ideas que se nos heredan.

Nos buscamos a nosotros mismos desde el condicionamiento.

Somos desde la construcción de unos viejos valores.

Somos lo que se nos dice ser, lo que después decimos ser.





**Rodríguez Analía Verónica (ARGENTINA),**  
Hipótesis No 58



**Molina Soto Eduardo (ESPAÑA),**  
Trama y Urdimbre

## **ANALÍA RODRÍGUEZ**

Hipótesis N° 58:

El canto rodado envuelto en ese mapa quedó al descubierto.

La almohada estaba vacía, pero las huellas que guardó fueron suficiente para entender cuanto le costaba conciliar el sueño.

En un mundo agitado y competitivo, donde nunca es suficiente, en el cual se mide a cada persona por cuanto puede producir, el Beto trata de encontrar alivio en el simple acto de descansar.

Apoya su cabeza en la almohada y se permite sentirse frágil, desprotegido. La adrenalina que durante el día lo empujó a cumplir con sus obligaciones casi como un autómata, baja poco a poco, y puede sentir como si se estuviese achicando, como un globo que pierde el aire hasta quedar chatito.

Su pesada cabeza tiene estampada tantas historias... Cada golpe y cada gota de agua que lo roció lo marcó, lo moldeó, hizo que poco a poco vaya perdiendo sus aristas, pero permanece firme, sin partirse.

Cada día, el Beto se levanta, despega su cabeza de la almohada, y está listo para volver a su camino, a esa desesperada carrera donde cada uno lucha por avanzar intentando no ser aplastado, a veces chocándose con otros Betos, mientras van moldeándose, volviéndose un poco

más chiquitos, perdiendo sus aristas, pero sin partirse.

## **EDUARDO MOLINA SOTO**

En la trama está el conjunto de afinidades que hacen posible lo que es, aunque también lo que pudo ser, de haber sido otra la urdimbre que condicionó aquella.

Pero lo primero es la definición. Y una mezcla de las tres primeras entradas del diccionario de la Real Academia vendría bien, dejando fuera cualquier aspecto doloso, de engaño o astucia, pues la buena fe y la mutua confianza han sido el tono que ha marcado la colaboración ultramarina.

Ciertamente se ha de confesar que no fue fácil el empeño. Ahí está el quid de la cuestión. Estudiando lo que hace el otro. Intentando llevarlo al propio campo de batalla, pero respetando la esencia ajena.

Volviendo a la trama, que evocadora palabra: Jorge Drexler tiene en su discografía una canción titulada "La Trama y el Desenlace". Pues eso, quizá lo bello de hacer es el proceso en si mismo, con independencia del resultado. Dejarse llevar por las ideas que el otro aporta; todo provisional, todo en el alambre, evanescente y siempre prometiendo el cambio.

En eso Lars von Trier es un maestro. En "Cinco condicione"s, de 2003, recrea una y otra vez lo mismo que es diferente,

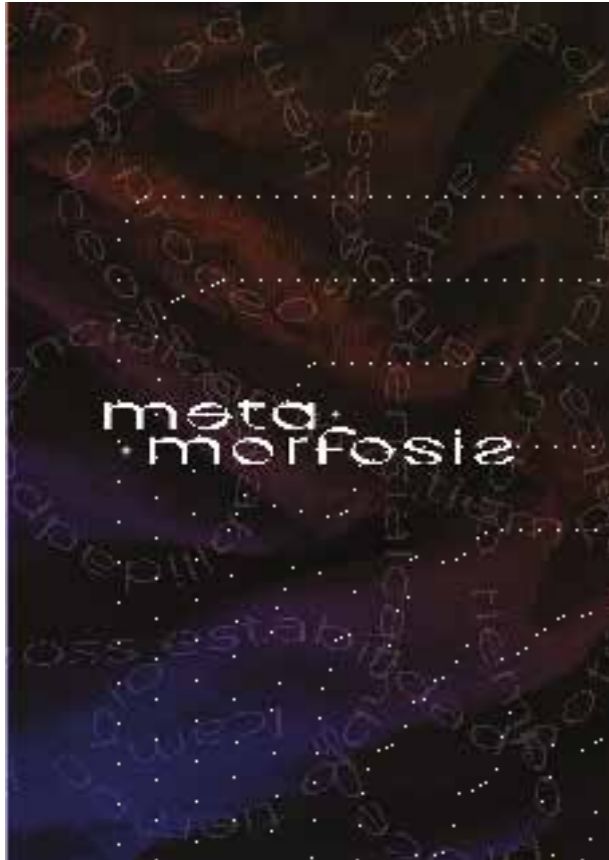
porque la realidad es poliédrica, porque el arte no tiene patrón, sino que es un fluir que, en atrapando, hiera.

Ese canto a la herida, a la vulnerabilidad de la acción de ver es la que subraya Byung-Chul Han en su obra "La Salvación de lo bello" (2015). Dice "sin herida no hay verdad, ni siquiera verdadera percepción".

La verdad ha guiado la colaboración que, como trama sin control, urdimbre que se hace persistente, va y viene a pesar de la distancia, allende los mares.

Va por ustedes.

## EL TIEMPO COMO UN VIAJE



**Beltramone Constanza María (ARGENTINA),**  
El tiempo



**Ballesteros Rodríguez Rafael Enrique (ESPAÑA),**  
L'única Macchina del Tempo

### CONSTANZA MARÍA BELTRAMONE

Pensar la vida como una montaña rusa de un parque de diversiones. Con subidas; con bajadas; con vueltas y retrocesos inesperados para los que van en los carritos sentados. Pero no siempre estás en la misma montaña rusa, ni sentado en el mismo lugar. Todo depende de en qué momento estás.

En tu primer viaje, tuviste la suerte de sentarte en el primer vagón, bien al frente de todo para contemplar las vistas y cada movimiento del viaje. Pero tus expectativas fueron mucho más grandes que tu realidad: te subiste a una montaña rusa con mucha vorágine, llena de subidas y bajadas en pendiente, giros en rulo y retrocesos a grandes velocidades. Miles de sensaciones en tu panza aparecieron y no sabías que eran. Terminás mareado, con ideas desorientadas pero seguro que la próxima vas a ir en un asiento del fondo.

Aprendiendo del primer viaje, cumplís con tu promesa de ir al último asiento. Aquel que dicen que es el más seguro, en el que tenés la posibilidad de ver a las personas sentadas delante tuyo para saber cómo reaccionar. Quizás, es un lugar más seguro. El viaje comienza, de nuevo las mariposas en la panza de la emoción. De repente, las personas que tenían que guiarte, obstaculizan tu vista. Las curvas fuertes y veloces, se transfor-

maron en giros suaves y amplios. Las sensaciones en tu panza apenas aparecieron, ni un pelo revuelto tenías. Estabas en un lugar seguro, pero en la montaña rusa equivocada. Con una lentitud inimaginable y pocas vueltas, casi casi parecía la calesita de la plaza.

Nueva desilusión, pero como dicen: la tercera es la vencida. Preferís no elegir lugar, que el destino elija por vos donde toque. Prefieres cerrar los ojos y agarrarse bien fuerte de la traba metálica que te sostiene, que te da tranquilidad en tu asiento. Sin evitarlo, tus expectativas vuelven, pero decidís no adelantarte y ponerlas en pausa. Pasa la primera vuelta. Pasa la segunda. Cuando sentís la tercera, abris los ojos y una sonrisa se dibuja en tu cara. Lo lograste.

Te diste el tiempo para entender el ritmo, tu ritmo. De probar y sentir los diferentes momentos hasta encontrar el que más te gustaba. De pronto, tus ilusiones no eran tan lejanas y podías alcanzarlas. De pronto, las mariposas en tu panza te dieron alas para volar.

### RAFAEL ENRIQUE BALLESTEROS RODRÍGUEZ

Nos han enseñado a imaginar que la única forma de viajar en el tiempo ha de ser con -o mediante- algún tipo de artilugio que algún día conseguirá construir el

hombre (no podría ser de ninguna otra forma, para algo somos la forma más inteligente, racional e ingeniosa sobre la faz de la Tierra). Nos hemos convencido de que inventaremos un artefacto que estará compuesto por frías e inertes piezas diseñadas por nosotros mismos, y que una vez accionemos sus engranajes, de alguna manera nos permitirá revivir una vez más nuestros momentos favoritos, o nos llevará a tiempos remotos o futuros que no hemos vivido y que nunca hubiesen estado a nuestro alcance.

Es curioso como nuestro egocentrismo nos hace olvidar tan fácilmente que cada ser vivo es en sí mismo una máquina perfeccionada a lo largo de miles de años, y que además está en continua actualización por parte de la madre naturaleza. Parece ser que nuestro narcisismo no nos permite pararnos a pensar que la máquina del tiempo puede que ya haya sido diseñada y que no haya sido por nuestra iniciativa; y nos parece aún más impensable que, además, todos y cada uno de nosotros ya tengamos implementados sus circuitos en nuestro organismo, que la tengamos ya instalada de serie. Y es que resulta paradójico pensar que, a la vez, considerarnos como propias máquinas del tiempo podría ser un pensamiento narcisista aún más exaltado.

Sin embargo, poseemos una completísima y complejísima red de conexiones neurológicas y sensoriales que nos per-

miten recordar y revivir voluntaria e incluso involuntariamente momentos y sensaciones. Tenemos almacenados infinidad de recuerdos volátiles, recuerdos perennes o recuerdos idealizados que, al visualizarlos, por un momento nos permiten tener la ilusión de volver al pasado y de escapar del paso implacable e imperturbable del tiempo.

Y es que nos hemos convencido de que llegará el anhelado día en que podremos manejar y controlar el continuo espacio-tiempo a nuestro antojo y conveniencia, sin caer en la cuenta de posiblemente ya tengamos ese poder, porque tenemos la mala costumbre de caer en el error de

ansiar algo que se nos antoja inalcanzable, mientras que no prestamos atención a lo igual de válido -o de mayor valía- que ya tenemos a nuestro alcance.

Pero la persistencia de la memoria es frágil, y así como en el fresco del sordo, Cronos nos devora día a día: segundo a segundo muerde, mastica y engulle una ínfima parte de nuestro ser. Arrugas, pliegues, y manchas son solo las cicatrices superficiales de esos mordiscos en un cuerpo que se apresura a curar sus heridas porque se resiste a dejar de existir. Cicatrices de unas mordeduras que, por mas que nos pasen desapercibidas e indoloras, realmente están llegando tan adentro, tan profundo, que nos va consumiendo sin que podamos apenas perca-

tarnos de ello. Dentelladas que van desgarrando y destrozando bocado a bocado la red de nuestra propia máquina, de la que solo quedarán pedazos dispersados e inconexos en nuestro interior como quedarían los de un DeLorean arrastrado por un tren.

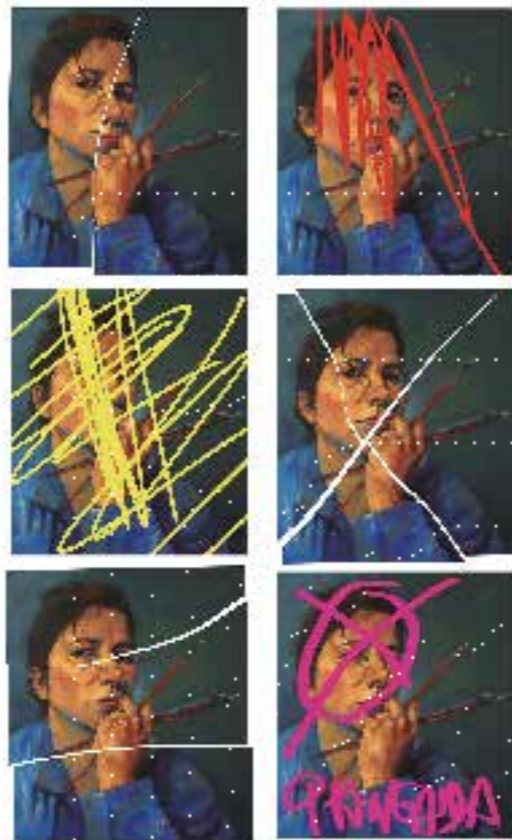
Y es que es solo una cuestión de tiempo que el gigante finalmente termine su festín, y que nuestro cuerpo se rinda cansado de luchar contra su ineludible destino. Cuando ese día me llegue, cuando Cronos me devore y consuma la última porción de mi ser, por favor, apaga la luz y deja que la almohada absorba las lágrimas.



## AUTORRETRATO, Y EL LUGAR QUE EL OTRO HABITA



**Lopez Trück María Gabriela (ARGENTINA),**  
¿Mejor mirar para otro lado?



**Valle Ayllón Isabel (ESPAÑA),**  
La frustración de la artista (autorretrato)

### MARÍA GABRIELA LOPEZ TRÜCK

En la soledad se ha plantado esa semilla. Una semilla que da paso a un estado para ser flor. Ése estado al que cada quien alguna vez a referido. De la semilla a la huerta hay una estrechez, y allí es posible encontrarse con uno mismo, con la reflexión y el pensamiento. En el hacer está la huella intangible del recuerdo, del legado, de lo aprendido, de lo adquirido y de lo resignificado. Sin dudas lo más difícil es poder ver el acontecer de los sucesos pasados, y atravesarlos conscientemente revisando las acciones en las que se han sostenido las decisiones.

En la soledad, no se está verdaderamente sólo si se tiene una huerta. Y esos silencios son sustituidos por cada melodía interior; a veces; melodías escabrosas, a veces tranquilizadoras. Un baile con el propio interior que se convierte en una espera que simboliza la esperanza. Se piensa en ese Otro, se cuida, se riega, se es paciente, se llora, y se acaricia del mismo modo que lo hace el viento. La presencia de la naturaleza a cada paso que va moldeando las angustias, y las urgencias. Pues ya las manifestaciones de esa naturaleza no son posibles de controlar. Se pasa a ese estado interior que produce la misma repetición constante y mántrica de un arpegio simple o quizá desgarrador.

Observar, el movimiento de cada hoja, de

cada pétalo, de cada pasto. Un baile que construye una vida, con diversos caminos a tomar, transformados en decisiones. Una vida que se reconstruye luego de una separación, de un duelo, de una muerte. Una introspección que deriva en un nuevo modo de ver, con otros tiempos, mucho más lentos, como la naturaleza misma. Y que deja en evidencia el transcurrir de la vida como instancia finita, siendo un cúmulo de procesos que también llegan a su punto final.

¿Resignificar un vínculo, o mirar para otro lado? ¿Caer en ese no mirar sospechoso como una decisión, o como una coraza? ¿Caer o recaer? Evolucionar para aceptar. Aceptar para volver a querer. Quizá esa sea la cuestión.

Tomar de la compañera de trabajo en la propuesta, uno de esos elementos recurrentes en su obra que representan ese paso del tiempo. Lo finito. Los ciclos que comienzan y terminan. Pues cada estado de un girasol nos muestra su crecimiento, su florecimiento, su plenitud, y el paso hacia una muerte anunciada. Allí están, firmes, erigidos en esta huerta, cual estatuas que conservan cada historia, cada recuerdo, cada dolor, cada vacilación y decisión; mientras los pájaros fagocitan esas semillas alimentándose de cada una de esas lágrimas, para volver a ser vida en el próximo ciclo.

La cita, el girasol como parte de un retra-

to. El girasol como un Ser para personificar las acciones y las decisiones propias a través de una metáfora visual.

Encontrar entonces, ambas artistas, un lenguaje común como lo es la pintura al óleo, y el disparador para plasmar en cada obra, sin dejar de ser una misma. Ponerse en ese otro lugar. El uso de la cita como operatoria contemporánea, para construir esta nueva obra, con nuevo relato atravesado por la subjetividad propia.

### **ISABEL VALLE AYLLÓN**

A lo largo de la historia del arte han sido muchos los creadores que se han autorretratado para dejar constancia de su profesión, bien para dignificarla y ponerla a la altura de otras profesiones de prestigio, como sucede en muchos autorretratos de artistas hombres en la época en la que el concepto de artista evoluciona desde el mero artesano anónimo al creador con nombre y apellidos; o bien para dar testimonio de sus capacidades, como puede apreciarse en muchos autorretratos de artistas mujeres cuyo trabajo constantemente ha sido cuestionado y en muchos casos relegado al papel de musas o modelos. También el autorretrato ha ido vinculado con el concepto de permanencia a través de tiempo mas allá de la muerte de los propios artistas: permanecer a través de la obra. Todos estos plan-

teamientos tienen que ver con el auto-concepto que tienen los artistas de sí mismos en los diferentes contextos en los que se desarrollaron sus vidas pero ¿qué concepto tiene en la actualidad nuestra sociedad sobre los creadores?

En el imaginario colectivo contemporáneo predomina una visión bastante homogénea y estereotipada sobre los artistas visuales: o bien seres excepcionales y dotados con un don que ganan muchísimo dinero llevándolo a cabo sin mucho esfuerzo pues el talento es algo que emerge de forma natural, o bien seres solitarios y excéntricos que viven por y para su obra

creativa y prácticamente se alimentan del aire. Incluso las memorias o testimonios escritos por los propios artistas muy a menudo no muestran los aspectos mundanos o logísticos de la vida: de dónde sacan el dinero para vivir, qué otros trabajos tienen que hacer y esa lucha y contradicción constante con su propia obra. Porque seamos claros, sólo una ínfima parte de artistas puede vivir de lo que crea y esto supone un conflicto constante con su trabajo artístico.

Dedicarse a algo que implica gasto y poco o ningún beneficio, que implica tiempo y dedicación para que el resultado final tenga calidad, coherencia y permita al artista profundizar en aquello que quiere transmitir en lugar de producir

artefactos en serie de contenido superficial es complejo cuando al mismo tiempo se tiene que sacar adelante un trabajo remunerado o en muchos casos otro trabajo de forma autónoma al que sumar el trabajo cotidiano de tareas domésticas, cuidados, gestiones administrativas etc. No solo es complejo sino que genera bastante frustración. Y esta frustración muchas veces se traduce en una revisión constante del trabajo artístico, el cuestionamiento de la validez del mismo, la inseguridad, el conflicto entre hacer lo que uno siente que debe hacer y lo que quizá tenga (o no) más aceptación, elegir entre la libertad creadora y la tendencia a cierto tipo de creación reconocible a modo de marca personal... en definitiva el planteamiento de por qué seguir creando.

El arte nos da la vida y al mismo tiempo nos la quita, esta es la paradoja a la que se enfrentan cada día muchos artistas, pero a pesar del cansancio, la frustración o la incompreensión la pasión creadora permanece en nuestro fuero más interno y tarde o temprano acaba emergiendo.





**Lorenzetti Sergio Esteban (ARGENTINA),**  
Esquemas Naturales



**Lobo Blanco Rafael (ESPAÑA),**  
Sanabria

### **SERGIO ESTEBAN LORENZETTI**

Mi trayectoria pictórica ha sido desde el comienzo interpelada por el concepto del paisaje serrano, mi entorno vital.

El paisaje sensibiliza mi espíritu hasta el punto de permitir elevar a los sentidos las emociones que provoca.

He recurrido muchas veces a su representación desde una mirada idealizada, he elegido sacar de escena las cosas que lo desordenan, me he mostrado obediente y cauto, he buscado el estatismo como leitmotiv. Me llene de silencio, de aire fresco, de nostalgia.

Tan solo fue elegir una entre mil maneras de mirar.

Paulatinamente la necesidad de redescubrirme en lo que pinto va develando nuevos sentidos. Me ciño al presente, un reset, una resignificación del dialogo con el entorno. Consensuar con una naturaleza retaceada. Pintar la esencia más que la apariencia. He tendido un nuevo puente para encontrarme en plenitud con las cosas que observo, me valgo de las formas aleatorias, de colores subordinados a la emoción, de lo accidental que criteriosamente emerge y configura una trama que procura Deshacer la semejanza para hacer surgir la imagen (Gilles Deleuze - El concepto de Diagrama).

Hay un verano que reverdece todo a su paso: hierbas y follajes, voy a pintarlo con

mi memoria natural, vivaz, emancipado, así siento que siempre habrá algo más para decir.

### **RAFAEL LOBO BLANCO**

El paisaje es una fuente inagotable de inspiración para el arte, ha sido representado de muchas maneras a lo largo de la historia. Desde la pintura y la escultura, hasta la fotografía digital como es esta obra. El paisaje ha sido capturado y reinterpretado por artistas de diferentes épocas y culturas. A través del arte, el paisaje puede adquirir nuevos significados y emociones, y puede ser utilizado para expresar una amplia gama de sentimientos y perspectivas sobre el mundo, como logra el artista en esta obra, pues hace una reflexión del lugar donde busca la paz y encontrarse consigo mismo, por la lejanía de su casa, buscando sus orígenes de pueblo y campo, a más de 2000Km de distancia.



## DONDE HABITA LA MEMORIA



**Pezucchi Jimena (ARGENTINA),**  
Sincronía



**Clarí Rodríguez Sofía (ESPAÑA),**  
Viaje sí, retorno no

### JIMENA PEZZUCCHI

"Recordar como actividad vital humana define nuestros vínculos con el pasado, y las vías por las que nosotros recordamos nos define en el presente. Como individuos e integrantes de una sociedad, necesitamos el pasado para construir y ancorar nuestras identidades y alimentar una visión de futuro"

Andreas Huyssen

Vivimos tiempos de hiperconectividad, en donde nos vemos influenciados a diario por cientos de imágenes que reconfiguran nuestra noción de tiempo y mediatez, tiempos en los que podemos estar en varios lugares a un clic de distancia. Pocas veces nos detenemos a mirar en profundidad lo que acontece. En este sentido, "Sincronía" es una obra que propone una pausa, un punto de encuentro de recuerdos y un diálogo con la memoria individual y colectiva.

En cuanto a la ejecución técnica del trabajo- el collage digital- tiene una dimensión material y una simbólica asociada al entramado y superposición de espacios- tiempos. Allí conviven la carta escrita, el sello postal, que ubica un punto de partida o de llegada, la fotografía y la digitalización como recurso actual ineludible para hacer posible estos encuentros.

Un halo de infancia y juego atraviesa imá-

genes desconocidas y prestadas, sin embargo la herencia de una época compartida las hace sentir propias aunque disten miles de kilómetros. La intención está puesta en traer historias de la abuela, juegos de primos, lugares que fueron testigos de risas y labores, de cocina y bordados, de sincronías ajenas y paradójicamente idénticas.

Atrapar la esencia del momento, dialogar con el pasado que forjó nuestro presente, compartir, sincronizar y recuperar para re-construir futuros posibles.

### SOFÍA CLARÍ RODRÍGUEZ

¿Qué pasaría si alguno de nuestros ancestros viniera a la época actual? ¿cómo sentirían todo? ¿Se sentirían libres, felices por el progreso o estresados por cosas como la pérdida de respeto a los mayores? ¿ambas cosas quizás? Estas preguntas como hilo conductor arrancan un sentimiento que busca profundidad, como la que tienen las canciones medicinales que interpreta Simon Jano, recopiladas de la tradición popular anónima de la Amazonia y en las que "traen" a sus abuelos o ancestros al recuerdo. Muchos de ellos vivieron migraciones de países o ciudades, con cambios de costumbres que desarraigan; por la guerra o para buscar un futuro mejor. Los abuelos de la "Isla Mínima" en Sevilla venían de Valencia, atraídos por un mejor precio de la



tierra y con el objetivo de cultivar arroz en las marismas del sevillano río Guadalquivir tal y como lo hicieran en la albufera de Valencia. Escritores como Blasco Ibáñez reflejaron el ambiente de la época con el cultivo de arroz. Series como La Barraca y otros más actuales como Alberto Rodríguez, con la “Isla Mínima”, mostraron el ambiente de esta migración en tiempos de postguerra. Es por esta mezcla de culturas y lenguas la propia técnica del collage, que se acopla a la propia idiosincrasia del sentimiento, integrando diferentes elementos que acaban formando uno solo que, con el tiempo hablará una sola lengua.

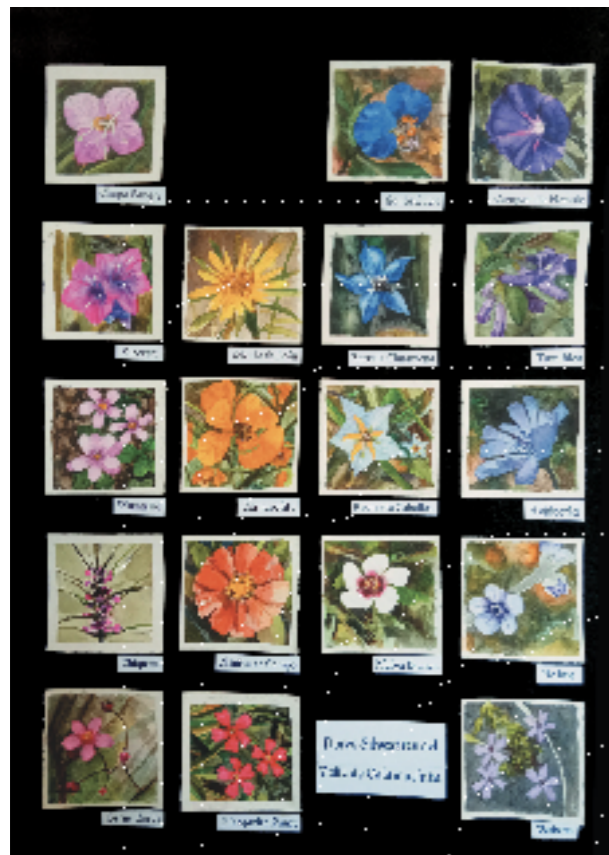
El traer al recuerdo o movilizar un árbol genealógico suele atraer sensaciones de pertenencia, de donde venimos, porqué estamos aquí e incluso cual podría ser nuestra misión en el mundo; qué podemos hacer para mejorarlo o mejorar el entorno más inmediato. Los migrantes de nuestros días se encuentran con una mayor facilidad para regresar a los puntos de partida, aunque fuera una o dos veces al año, tanto por facilidades en el transporte como por las comunicaciones. En narraciones de estos antiguos emigrantes podemos leer, oír...como vivieron sin luz eléctrica, sin baño dentro de la casa, sin teléfono, ordenador, móvil, y aún así eran felices a su manera, o quizás se pudiera valorar más lo poco material que tenían porque en realidad fueran más conscien-

tes de la riqueza interior y espiritual. Un inocente guateque o fiesta con música y bebidas sería el equivalente de las primeras fiestas hasta derivar en los masivos conciertos actuales. La energía de lo nuevo actúa como motor, del progreso, las primeras libertades, la mejora clara, cuando ya a peor no se puede ir, la gratificante sensación de progresar y ayudar a la familia o de ver que el trabajo puede tener una consecuencia positiva en pocos años.

Históricamente, las migraciones muestran una evolución en el vestuario que refleja la fascinante capacidad de adaptación del ser humano, la lucha de géneros o razas, siendo esta vestimenta

una herramienta más de sometimiento: colores neutros, oscuros y sobrios para una época de recesión, materiales naturales y sencillos, justos abalorios y peinados simples hechos para el día de la foto. Se ha querido aportar color y alegría a todos aquellos tonos neutros, sonriendo a la pregunta de ¿Cómo se sentirían en nuestros días?¿que pensaría esa abuela a la que ni siquiera conocí si tuviera la oportunidad de viajar a Argentina? ¿Somos tan distintos en realidad a pesar de estar tan lejos? Como si de una Matrix se tratara, los datos confluyen formando una red donde lo real e irreal se funden con un halo algo fantasmal y atmosférico.

## FLORA LOCAL, BELLEZA COMPARTIDA



**Bibi Anguio (ARGENTINA),**  
Flora\_Silvestre\_Calamuchitana



**Climent Camacho Gema (ESPAÑA),**  
Entrelazados II

### BIBI ANGUIO

Brindando la modesta alegría de la “Mañanas Campestres” (Santaolalla, 1972) , guardando secretos de curas ancestrales y al mismo tiempo de miedos antiguos como el de “Nazareno Cruz” (Leonardo Favio, 1975), las flores del valle son pequeñas, hasta se diría escondidas si no fuera porque salen al paso del caminante a cada instante.

Tal como los hermosos patios andaluces, el monte está lleno de (diminutas) bellezas:

- La Chupa Sangre (también llamada hierba del golpe) sirve para aliviar moretones.
- La Santa Lucía guarda un par de gotitas de colirio que protegen ojos cansados
- La Achicoria y la Carne Gorda deleitan en ensaladas.
- El Tumiñico es nido y alimento de colibríes en el valle
- La Campanilla morada no se deja cortar, si alguien la toma se enrolla y se chamusca.
- La Chinita del campo mezcla sencillez y altanería.
- La Margarita punzó reclama la primacía federal por estas tierras.
- La Revienta caballos es una estrella pálida con fama maligna.

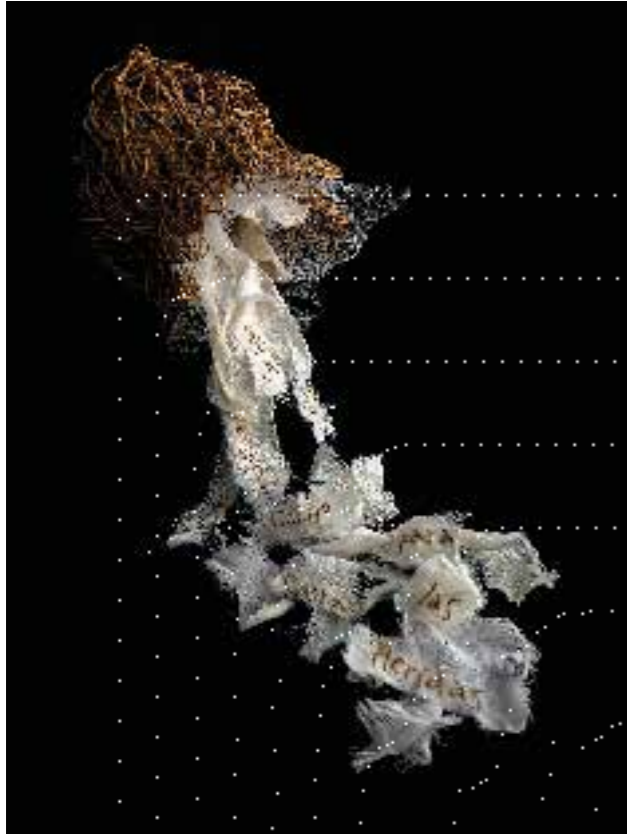
Difíciles muchas veces de encontrar en Google, de conocer en latín, tienen la clave, que es de doña Paula, la sabia de monte, (y para todos nosotros) de curas y hermosuras.

Siempre y cuando seamos capaces, como nos lo repite Byung Chul Han, de intentar una Vida Contemplativa (3), ya con una cámara como la de Mai Viú (instagram.com/mai.ph99), un grabado de Gema Climent Camacho (instagram.com/gema-climentcamacho), o una acuarela como éstas.

### GEMA CLIMENT CAMACHO

Proyecto gráfico-plástico entre dos culturas que coinciden en un trabajo innovador y creativo, fruto de la labor personal surge la obra titulada “Entrelazados II” perteneciente al ámbito de la gráfica contemporánea. Inspirado en las composiciones florales que conmemoran todos los años en los concursos Internacionales de Córdoba. La flor elemento simbólico que acompaña a la belleza, es empleada por sus distintas variantes y colores, como resultado de una reflexión e investigación en el desarrollo de una idea.

**“MUJER CASCABULLO” INTERIOR DEL CUERPO Y DEL ALMA FEMENINO QUE SE HABITA, DONDE ENCONTRAR REFUGIO PARA CURAR LAS HERIDAS**



**Argüello Florencia (ARGENTINA),**  
Cascabullo



**Romero Barberán Susana (ESPAÑA),**  
Mujer Cascabullo II

**FLORENCIA ARGÜELLO**

“CASCABULLO” Mujer atemporal que rompe su envoltura habitándose Sótano refugio escondido aúlla su interior asilo cobijo donde curar sus heridas.

**SUSANA ROMERO BARBERÁN**

Falacia Nominal

Es a veces que pensamos que nombrando, la idea se vuelve ley, el control se recupera. Palabras, palabras, palabras.

Mujer cascabullo, mujer que se acoge, mujer que se da cobijo, asilo.

Escribir, escribir, escribir.

Pero el aire vuelve a azotar y las sílabas huyen despavoridas

No logran fijarse a la maraña de hilo.

Gritar, vociferar, aullar.

¡Cuánto se esconde dentro!

¡Cuánto hay escondido!

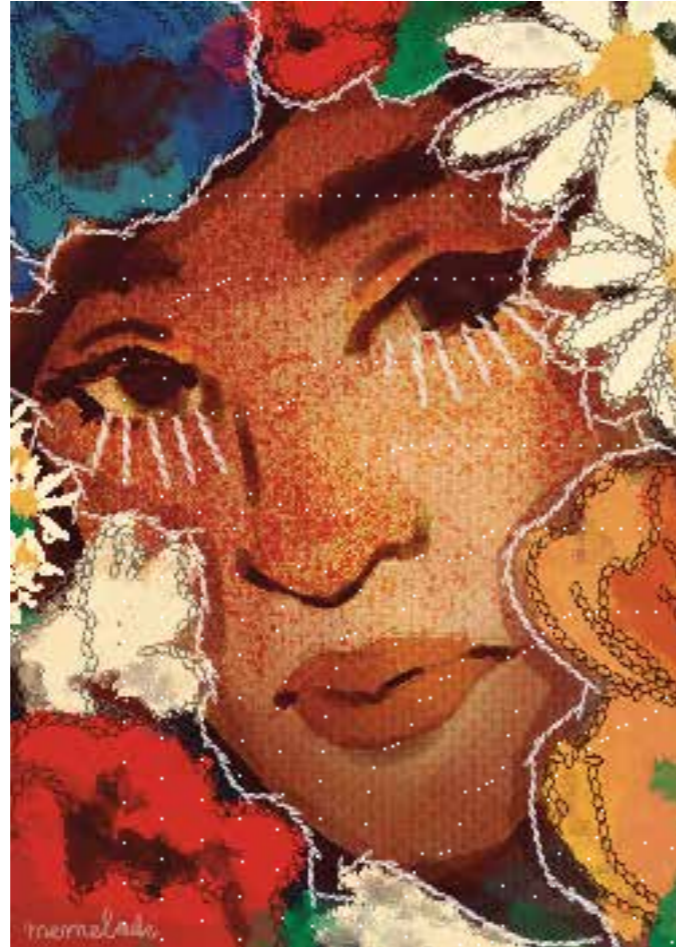
Romper la envoltura para volver al refugio.



## BORDAR PARA NO MORIR



**Fabiana Chiani (ARGENTINA),**  
Bordar para no morir



**MEMELADE - Cumalat Jiménez Sara (ESPAÑA),**  
Bórdame Flores

### FABIANA CHIANI

Bordar memoria para no morir/Tensiones entre lo decorativo y lo perturbador

Nos cortaron la cabeza, nos mutilaron, nos quemaron vivas y nos despreciaron. Pero seguimos adelante, no pudieron detenernos. Hemos podido comprobar que su enfoque dividió a la sociedad, creó desigualdad y desigualdad, y construyó una red capaz de hacer grandes avances, la capacidad de sentir a la otra como par, como objeto de ser asesinada, violentada.

Hacer uso del arte textil, es poder reapropiarnos de una labor que históricamente ha sido enfocada para las mujeres y transformarla para poder expresarnos y exigir nuestros derechos. La tela, las agujas y los hilos se han convertido en un arma de lucha y colectividad.

El feminismo busca desandar los hilos del patriarcado, detectarlos, reconocerlos, desatarlos y presentar el deseo de un ordenamiento radicalmente diferente de la sociedad y los afectos. Bordamos, por placer, porqué sentir placer ya es, de algún modo, construir una alternativa a un modelo socioeconómico que se llama patriarcado, que se llama neoliberalismo y que en tándem sincronizado buscan no solo dejarnos sumisas sino también escondernos los hilos, los modos de ponernos los puntos, de esos sistemas.

El bordado está revestido de una utilidad

trascendente: provoca placer cuando todo indica que deberíamos sufrir, ahí su potencia. Lo mismo con el feminismo, cuando deberíamos ser funcionales al patriarcado y al mercado, nosotras nos organizamos para pasarla bien y alejar las opresiones violentas que se nos pegan en el cuerpo adentro y afuera de las casas.

El bordado como protagonista, reimaginado como arma reivindicativa aúna la tradición femenina e innovación feminista. Crear imágenes textiles, que se resisten al olvido y que claman justicia bordar es un acto de entrega, de amor y de ternura radical, para todas aquellas mujeres que perdieron la vida por su condición de sexo y género

Bordamos tal vez porque queremos crear algo bello de los pedazos que recogemos del infierno. Porque unas manos pueden transformar las cosas y necesitamos transformarlas en cosas bellas porque ya muchas manos trabajan en hacer lo detestable, lo innombrable, lo incomprensible.

Las labores de la aguja, disciplina vinculada con los trabajos de la mujer cumplen un rol fundamental como medio de expresión contra la violencia de género

Lo que buscamos es que estas piezas queden como memoria, pero también ahí hacer eco de que quienes estamos haciendo frente ante este contexto de violencias contra mujeres somos mujeres



organizadas, colectivos, organizaciones desde distintos frentes.

Para realizar esta obra se tomó como partida “Muses“, la obra más personal de Conrad Roset . En ella la figura femenina es la gran protagonista. Las musas de Conrad son mujeres sensuales, jóvenes delicadas, de aspecto frágil, que el autor nos presenta siempre desnudas o semi-desnudas.

Dibujos de líneas negras que perfilan el cuerpo de la mujer, manchado con salpicaduras de colores. Acuarelas, lápices y pasteles, dan color a esta erótica y a la vez dulce serie, que el artista dedica a sus musas.

Desde la apropiación de la obra, como operatoria contemporánea, resignificamos a sus musas para gritar con hilos, con puntadas, con queja, para que perduren y nunca queden en el olvido.

La idea es crear un diálogo artístico que supera distancias, políticas, geográficas, culturales, espaciales.

La violencia de género existe aquí y en todos lados. En nuestro entorno podemos verlo y no nos gusta. No queremos vivir con eso. Esta es nuestra forma de gritarle al mundo.

## **MEMELADE - SARA CUMALAT JIMÉNEZ**

El bordado, las mujeres y las flores. Tres términos diferentes y que siempre han estado relacionados.

No cabe duda de que las mujeres y las flores se asemejan bastante. Perseverantes, constantes y fuertes. Con muy poco, son capaces de crecer en casi cualquier lado y su mera presencia hace que lo más cotidiano haga que todo sea extraordinario.

Y quien ose decir que, porque se marchiten las flores, no tienen fortaleza, es que no es consciente de que al final esta cuestión es algo que le concierne a todo el mundo: plantarse, crecer, florecer y marchitarse.

Eso sí, no quita que, por desgracia y cuestiones ajenas a lo natural, haya flores que duren poco tiempo o sencillamente no las dejen ni florecer, a veces por pisarlas y otras por cortarlas de raíz.

¿Y dónde queda el bordado? Al hilo de la cuestión, con meras puntadas, se pueden conseguir auténticas maravillas. ¿Y cuál es el principal elemento ornamental que se suele bordar? ¿Qué suelen hacer esas señoras con muchas tablas, con las manos llenas de trabajo y la cabeza de sabiduría? Flores.

Aquí es donde se crea la magia, donde discretamente se lanza un mensaje que desde hace tiempo ha sido callado: “Las flores bordadas no se marchitan.”

Puntada a puntada, quedan recalçadas en la tela, quedan hilvanadas en la memoria.

Coser las heridas, es también bordar. Y si por cada herida de cualquier tipo que tiene una mujer, se embelleciera poniéndole una flor en vez de una costura, muchas de ellas se verían como un campo.

Y no les queda otra que convivir con su jardín personal. Y perseverar. Porque por mucho tiempo que pase, las heridas se acaban curando, pero las cicatrices quedan y los bordados de la abuela también, pues son casi eternos.

Quizás lo mejor es que las cosas que suceden, esas mujeres y sus heridas no se queden en el olvido. Que queden bordadas en la historia.

Bórdame flores, es una petición. Pedir que con un pequeño gesto, una puntada, se recuerde todo aquello por lo que las mujeres luchan en el día a día, para poder cerrar heridas, para poder ver cómo florecen todas y cada una de las flores que habitan en el inmenso campo que es el mundo. Y que por supuesto, nunca se olviden de aquellas a las que les cortaron por el tallo o que nunca pudieron llegar a germinar.

Porque parece que las palabras se las lleva el viento, que el boca a boca no termina de funcionar, pero las mantelerías

pasan de generación en generación y bordar no se ha olvidado desde que se comenzó.

Ahora en la era tecnológica, es más fácil aún dar una puntada. Pues esta obra es de carácter digital y la madeja de hilos de la que nace, su red, es virtual. Así ya se tenga agujas, un lápiz táctil o las teclas del ordenador, se es más que capaz de poder dar ese pequeño paso para que todo llegue a su esplendor.

Sea como sea, borden flores, por favor.

## EL TRAZO COMO IDENTIDAD



**Purdía Manuel (ARGENTINA),**  
Sevilla



**Prieto Pérez Maricruz (ESPAÑA),**  
Timelines. Que la fiesta continúe

### MANUEL PURDÍA

El trazo como señal de identidad.

Mediante la propuesta de investigar el trazo como metáfora de la propia identidad, transitamos múltiples y complejas situaciones personales. Mientras fueron transcurriendo los meses, y los días, fuimos dejando vestigios, registros, instantes como huellas dactilares, de esa vivencia personal, teniendo como resultado las obras que les presentamos.

“No llegamos a fin de mes”. “Te he llamado esta mañana”. “Necesito terminar este documento”. “La niña está malita”. “Mi padre se muere”. “Mami, te hecho de menos”. “Voy a comprar otro vuelo”. “Esto te ha salido muy rico”. “Tengo que preparar la clase”. “Llama a tu hermana”. “Nos han robado el coche”. “Hay que hacer la compra que no tenemos de ná”. “Es hora de levantarse”. “Sigue lloviendo”. “Mamá juega conmigo”. “Esta semana nieva”. “Tengo que llamar al abuelo”. “Sube la calefacción”. “Voy a ir haciendo la cena”. “Ojalá hoy cerraran el cole”. “Me voy a poner en huelga”. “Te está sonando el móvil”. “Me encanta ser tu mamá”. “Has comprado leche”. “Ha llegado otra factura”. “No se te olviden los tomates”. “Vamos a hacerlo otra vez”. “Tengo 67 mensajes sin leer”. “Mami, ahora la j”. “Se ha roto la lavadora”. “Necesito pintar”. “Te quiero, mi niña”. “Te amo, mi compañero de viaje”. “Hago palomitas y vemos una

pele?”.”Me duele la rodilla”. “Hoy traigo tarea”. “Mejor cambio el vuelo y salimos antes”. “Anda, vámonos a la cama”. “El abuelo no lo coge”. “La niña está llorando”.

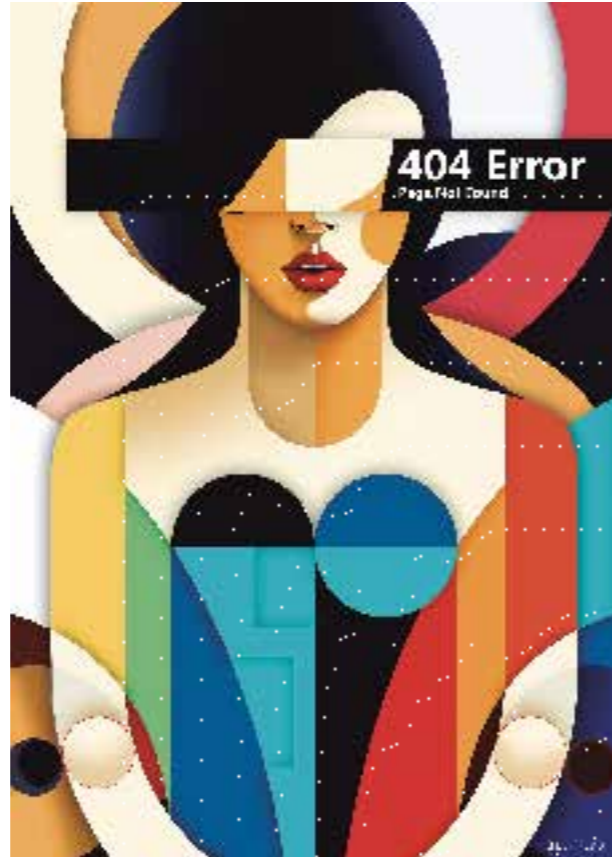
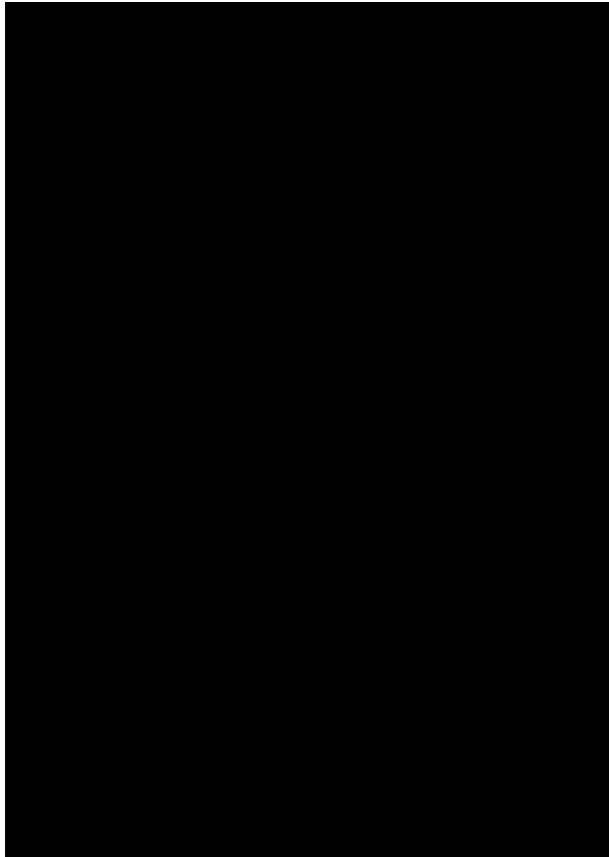
“Reunión Familiar”. “Estoy en un parate por motivos de coyuntura”. “El fin de semana viajo unos días”. “La comunicación y la violencia cotidiana”. “Telas, dibujo sobre telas”. “Todo se sale de a horma”. “Encontrar el tiempo donde no hay”. “La identidad a través del trazo”. “Estoy restaurando mi casa”. “Todo es polvo y confusión”. “Me genera muchos pensamientos positivos”. “Perdona mi ausencia”. “Vamos aprendiendo en el camino”. “No te preocupes”. “Me motivaba un montón el proyecto”. “Es sanadora, con todo el proceso qué estuviste pasando en el último tiempo”. “Que sirva como catarsis”. “Desde diferente ángulo”. “En contacto y en vínculo con las complejidades que tiene la vida propia adulta”. “Atravesar todo esto, con las cosas que nos pasan, es en sí el proyecto”.

### MARICRUZ PRIETO PÉREZ

“No llegamos a final de mes”. “Te he llamado esta mañana”. “Necesito terminar ese documento”. “La niña esta malita”. “Mi padre se muere”. “Mami, te echo de menos”. “Voy a comprar otro vuelo”. “Esto te ha salido muy rico”. “Tengo que preparar la clase”. “Llama a tu

hermana”. “Nos han robado el coche”. “Hay que hacer la compra, que no tenemos de na”. “Es hora de levantarse”. “Sigue lloviendo”. “Mamá, juega conmigo”. “Esta semana nieva”. “Tengo que llamar al abuelo”. “Sube la calefacción”. “Voy a ir haciendo la cena”. “Ojalá hoy cerraran el cole”. “Me voy a poner en huelga”. “Te está sonando el móvil”. “Me encanta ser tu mamá”. “Has comprado leche?” “Ha llegado otra factura”. “No se te olviden los tomates”. “Vamos a hacerlo otra vez”. “Tengo 67 mensajes sin leer”. “Gracias por todo lo que me has dado en esta vida”. “Mami, ahora la j”. “Se ha roto la lavadora”. “Necesito pintar”. “Te quiero, mi niña”. “Te amo, mi compañero de viaje”. “Hago palomitas y vemos una peli?” “Me duele la rodilla”. “Hoy traigo tarea”. “Mejor, cambio el vuelo y salimos antes”. “Anda, vámonos a la cama”. “El abuelo no lo coge”. “La niña esta llorando”.

## DIÁLOGO INTERRUMPIDO



García Romo Carlos (ESPAÑA),  
404 Person Not Found

### CARLOS GARCÍA ROMO

La soledad podría entenderse como una situación en la que la persona se instala por su propio deseo, de forma que su aislamiento le permita disfrutar de la mera independencia, pero también suele identificarse con situaciones donde abundan sentimientos negativos enmascarados de angustia, tristeza o desconsuelo.

Todas las personas han sufrido soledad en algún momento de su vida y, a su vez, han necesitado o deseado otros momentos de soledad. Son ocasiones en los que nuestra mente no cesa, pese a que nuestros pensamientos fluctúan desde la desidia al deseo de resurgir de ese estado en el que se encuentra.

Se producen situaciones donde nos sentimos débiles, pensamos que somos poco importantes porque circunstancias de la vida nos hacen verla desde un prisma negativo, pensamos que no somos valorados por los demás, o bien, que nuestra opinión carece de sentido, no tiene valor o simplemente nos autoconvencemos de que nuestra voz es menos válida que la de otras personas.

El objetivo a seguir debe ser aprender a conocernos y aceptarnos tal y como somos. Cada persona tiene unas facultades que la definen y una experiencia repleta de éxitos y fracasos que la hacen diferente, que la hacen crecer día a día y que han de tenerse en cuenta para lograr

sacar partido de todas ellas y, de esta forma, no permitir que nos invada la sensación de vacío o falta de identidad.

Del mismo modo, es importante aceptar que nos convertimos en determinado tipo de persona, debido a que vivimos en sociedad, y recibimos desde el nacimiento influencias sociales, familiares, culturales, etc.

Toda obra se ve marcada por el lugar en el que reside su autor, sus paisajes y vivencias como eje de lo social y su reconversión de su espacio fruto de su propia experiencia.

Se busca plantear diferentes aspectos formales y de significado, dejando entretener conceptos que, aunque siendo diferentes, convergen conceptualmente dentro de una misma visión. En este sentido, se abordan aspectos relacionados con la realidad social, estando presentes las piezas que surgen en momentos de introspección y búsqueda de identidad sobre quiénes somos y cuál es nuestro lugar.

En la sociedad actual encontramos todavía muchas situaciones indeseables, como la violencia, trata de seres humanos, discriminación social, sexual o de género con explotación especialmente en mujeres y niñas que se encuentran bajo una presión social que fomenta su inestabilidad y desigualdad, entre otros muchos conflictos de carácter social, que



necesitan solución para que puedan vivir en una situación de bienestar, paz y seguridad.

Debemos prestar atención a todas estas situaciones de conflicto y realizar un mayor esfuerzo como comunidad para erradicarlas y velar para que se produzca una mejora de vida para todos y todas.

## RETRATOS POP CRUZADOS POR 15 MINUTOS DE FAMA



**Damelio Gustavo (ARGENTINA),**  
Querido Pepe



**Wijuasky - Carmona Pérez José (ESPAÑA),**  
By selfportrait

### GUSTAVO DAMELIO

Soy Gustavo Damelio, profesor y licenciado en artes plásticas. Nacido en un pequeño pueblo de comarca me trasladé a la ciudad de La Plata para realizar mis estudios en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata, donde dicto la materia taller de Pintura y también dicto la materia Lenguaje Visual en la Universidad Nacional de las Artes, situada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

¿Qué me inspira a crear arte?

Soy un artista visual cuyo trabajo se enfoca en la exploración de la percepción y la experiencia humana a través del arte. Mi trabajo es multidisciplinario y se extiende a través de una variedad de medios, incluyendo la pintura, la fotografía, el grabado, la serigrafía, el arte digital, etc.

Incluye detalles específicos sobre tu proceso creativo y las técnicas que utilizas.

En la pintura me gusta utilizar el acrílico y el esmalte sintético, trato distintos temas que se vinculan con lo social y con mi pasado relacionado al campo, sus tareas, las rutas y los camiones.

También suelo abordar pinturas más abstractas en estilo geométrico y en otras ocasiones un expresionismo abstracto. Con la fotografía abordo paisajes rurales y urbanos, siempre tratando de descubrir

lo que pasamos por alto. Del grabado y la serigrafía me interesa la capacidad de reproducción y circulación que genera. Lo mismo me sucede con el arte digital y su tránsito por las redes sociales virtuales y la impresión de stickers para su difusión física.

De algún modo u otro siempre está presente de modo recurrente lo social popular y a ese público ofrezco mi producción. Trato de generar un arte que esté al alcance de una mayoría que no se acerca a las galerías y museos de Argentina.

Mi proceso creativo comienza por incubar ideas que de a poco van tomando forma a través de los canales de las distintas disciplinas que manejo, en función del interés del momento o también de propuestas que llegan para creaciones colectivas donde, como artistas consensuamos los medios para producir y seleccionar la temática que nos convoca.

¿Hay alguna historia o experiencia personal que haya influido en tu trabajo?

Una de las tantas experiencias que me han marcado es haber tenido un padre camionero o transportista que desarrollaba su trabajo entre el campo, los pueblos, las ciudades y los puertos al cual acompañaba en mis tiempos de vacaciones escolares. Esos lugares pocos transitados desde la cotidianidad de un niño y adolescente de comarca me ha dejado marcado para siempre, esa sensación de

extrañamiento me inculcó curiosidad y asombro por el mundo.

### **WIJUASKY - JOSÉ CARMONA PÉREZ**

La cultura popular con aires y toques sensuales o provocativos, con el desnudo masculino como centro neurálgico de esta insinuación, es la principal motivación creativa del autor. Bajo esta premisa nace by selfportrait, un autorretrato que “recicla” una de las obras del artista duplo argentino para crear una nueva imagen basada en la anterior.

La exposición digital y la sobreinformación visual quedan patentes en la pintura, acercándose a ese estilo llamativo, colorido y popular que difuminó las líneas entre el arte y la publicidad en los años 60 y con el que ambos autores se identifican. Poses naturales en momentos cotidianos, elementos casuales del día a día, retratos in situ sin previo estudio o meditación. Una lata de refresco, un reflejo en la ventana. La cotidianeidad.

De un momento con nula relatividad nace la obra primigenia, que tras la manipulación gestual y elíptica se planta como base cromática y estructural de la reinterpretación de Wijuasky, con la que también comparte el uso de elementos populares.

“En el futuro, todos serán famosos por 15 minutos”.

Warhol pronunció estas palabras que, con el auge de las redes sociales, han convertido los 15 minutos en 15 segundos por cada story en Instagram. Todos tenemos a nuestro alcance unos segundos “de gloria”.

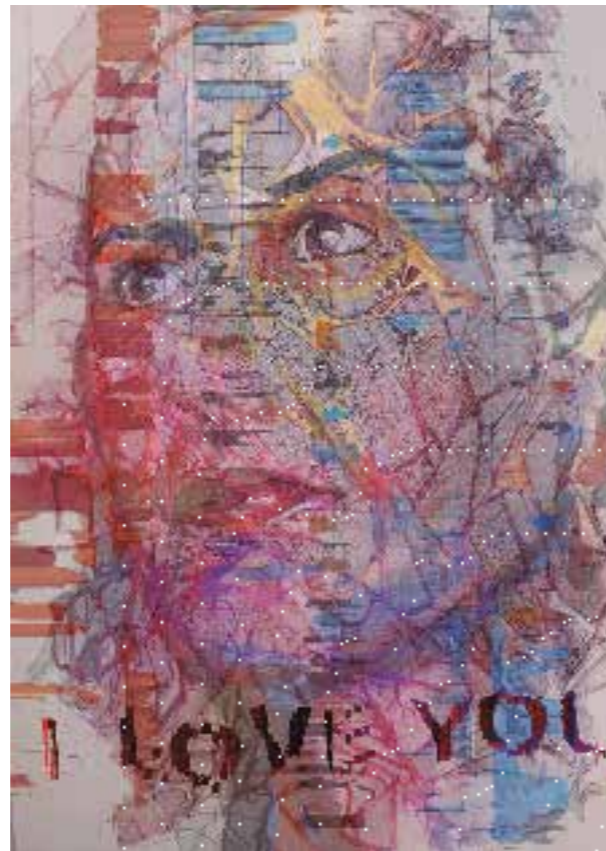
Cogiendo como referencia las palabras del artista estadounidense, by selfportrait buscó sus 15 segundos de fama al ser publicada en Instagram Stories el 13 de Marzo a las 20:37h. Un gesto que no es más que un claro guiño al máximo exponente del pop art, ya no solo por el estilo utilizado para la reinterpretación del autorretrato —en el que destaca el uso de una gama cromática saturada con colores primarios y recursos que recuerdan a la serigrafía—, sino también por la forma actual de trascendencia del material en redes sociales: 15 segundos de gloria, y olvidado para siempre.

Este autorretrato nos habla de la fugacidad, de lo espontáneo, de la sobreexposición y del recuerdo. De cómo nos refugiamos en lo que nos hace sentir bien y tendemos a la búsqueda repetitiva de aquello que lo consiguió.

## CREAR POR PAREIDOLIA DESDE UNA MANCHA EN COMÚN



**Midema Nancy Noemí (ARGENTINA),**  
Blutojo



**Panadero Albuquerque José Luis (ESPAÑA),**  
Símbolos de la realidad

### NANCY NOEMÍ MIDE MA

Dos manchas azarosas y superpuestas son el génesis, donde comienza un proceso de infinitas posibilidades, que se puede interpretar como una fusión de dos lenguajes. Con todas las implicancias que eso abarca, se puede pensar que se tejerán en ellas códigos de asociaciones propias de un recorrido totalmente singular y subjetivo.

Un dialogo puede darse cuando los involucrados entienden lo que se comunica, pero el arte tiene un plus donde los sentidos se amplifican y las múltiples interpretaciones vienen a enriquecer dicha acción. La imagen nueva, creada por la integración de las manchas, tiene la cualidad de dejar ver la manera de interpretar el mundo de cada uno.

Una producción libre, con la sola premisa de ver y seguir eso que emerge de la reinterpretación de una misma mancha, resulta en otra imagen final, que tiene en su estructura eslabones importados, ajenos, que necesariamente se incorporan creando un discurso nuevo.

La realidad es creada por cada uno y en cada obra, atravesada por distintos momentos que le confieren matices dinámicos. El tiempo es justamente el gran condensador de todos los factores que integran la mirada, ese ver cargado experiencias lucidas e inconscientes.

### JOSÉ LUIS PANADERO ABUQUERQUE

Dos completos desconocidos realizan, a partir de sendas manchas de color aleatorias superpuestas sobre un papel y con la única intención de realizar una intervención “artística” sobre ellas, un ejercicio de introspección personal, para dejar salir aquello que el razonamiento nunca podría ver entre líneas.

La apreciación artística debe enfocarse en preguntas que cuestionen cómo se hace el arte hoy en día.

Esto incluye cosas tales como cómo se dibuja un retrato, cómo se construyen objetos, cómo se usa el arte virtual y conceptual, y cualquier tema que el arte quiera explorar.

Todo lo que los humanos producen tiene un valor simbólico propio, personal, único, independientemente de si se ajusta o no a la idea de belleza de una cultura o si es feo a propósito, tiene un símbolo y un mensaje detrás de él, dirigido hacia sí mismo.

Es como un lenguaje que construye una estructura y comunica un mensaje.

Un objeto artístico interactúa con el observador, sea el artista o el espectador, como lo hace una persona, nos fascina o nos deja indiferentes. Nos transmite un mensaje o no nos dice nada.

Como en todo diálogo, la calidad de esta interacción depende de las dos partes.

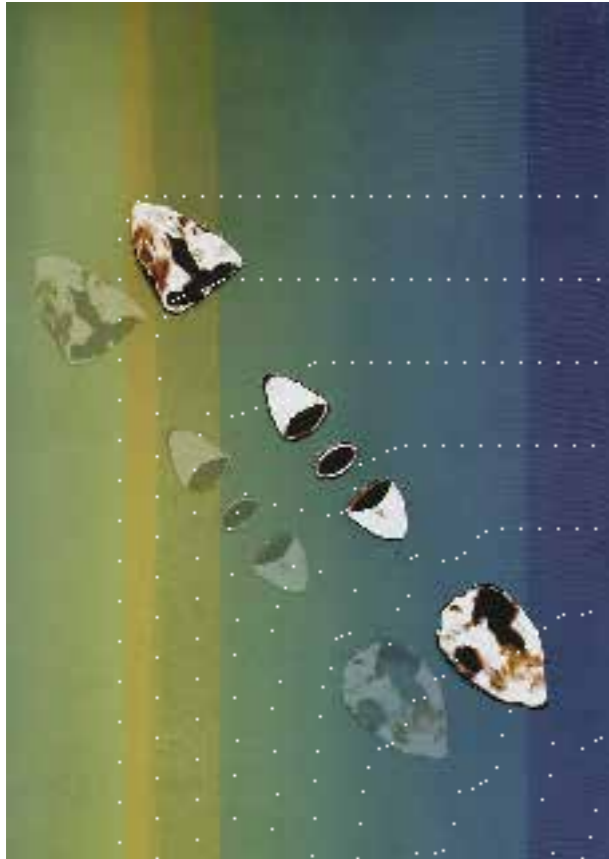


Ambas tienen que aportar su punto de vista. El observador y lo observado tienen igual peso en la ecuación.

A partir de una mancha de color sobre un papel, cada mente humana puede crear un mundo completo, sin limitaciones para la creatividad, ya que ésta surge de la inspiración y no de la lógica y el razonamiento, en base a los datos obtenidos del subconsciente y convertirlos en creaciones simbólicas al margen de convencionalismos estéticos. Una expresión libre y subjetiva del inconsciente, basada en la ejecución espontánea y el uso del azar como recurso operativo.

De la misma manera que “la realidad” que nos rodea se define a partir de la gestión e interpretación de datos complejos y a menudo ambiguos y contradictorios entre nuestra mente consciente e inconsciente, la obra artística es un mundo lleno de información que interpretamos a nuestra manera, donde cualquier conocimiento previo es una forma de interpretación, que puede distorsionar la realidad.

## ATAVISMO EN BIG BANG



**Bolot Rodriguez Claudio (ARGENTINA),**  
Atavismo en Big Bang



**Ortiz Ortiz Alicia (ESPAÑA),**  
Atavismo en Big Bang

## CLAUDIO RODRIGUES BOLOT - ALICIA ORTIZ ORTIZ

El “Big Bang” o gran estallido, constituye el momento en que de la “nada” emerge toda la materia, es decir, el origen del universo. Y de la nada emerge esta obra; de dos personas desconocidas, unidas desde distintos continentes.

“Atavismo en Big Bang”, surge de la explosión de ideas de dos artistas que se comprometen con una misma concepción, con un mismo proyecto. En la obra, el paisaje se transforma, y los campos de color emergen tras lo que los astrofísicos llaman inflación cósmica.

## MUJERES X MADRES



**Crespo Roberto (ARGENTINA),**  
HEBE



**García Jiménez María Del Mar (ESPAÑA),**  
En la serenidad de una incerteza

### **ROBERTO CRESPO**

“Ojalá que vivas en tiempos interesantes (y no te des cuenta de ello hasta que hayan terminado)” - Maldición China.

#### MUJERES x MADRES

Creo sinceramente, que va siendo tiempo de empezar a balancear lo esencial de nuestras historias, en producciones que cuenten las mismas, a partir las nuestras miradas culturales que hemos construido y vivido naturalmente, y resultan un cierto mensaje para dar, a quien quiera verlas.

Hebe de Bonafini dijo: “Antes de que fuera secuestrado mi hijo, yo era una mujer del montón, una ama de casa más. Yo no sabía muchas cosas. No me interesaban. La cuestión económica, la situación política de mi país me eran totalmente ajenas, indiferentes. Pero desde que desapareció mi hijo, el amor que sentía por él, el afán por buscarlo hasta encontrarlo, por rogar, por pedir, por exigir que me lo entregaran; el encuentro y el ansia compartida con otras madres que sentían igual anhelo que el mío, me han puesto en un mundo nuevo, me han hecho saber y valorar muchas cosas que no sabía y que antes no me interesaba saber”.

MEMORIA, VERDAD, JUSTICIA

### **MARÍA DEL MAR GARCÍA JIMÉNEZ**

¡Ojalá te toque vivir tiempos interesantes!

No hay duda ¿a quién no le gustaría vivir tiempos interesantes, fascinantes, cautivadores, apasionantes, repletos de experiencias estimulantes... ? Pues, por extraño que parezca, este célebre proverbio chino no se formula a raíz de un deseo bien intencionado. Muy al contrario, en realidad la expresión es una maldición evocadora de esos miedos, peligros e incertidumbres que distinguen a determinados momentos históricos. Habida cuenta que, conforme al hilo de pensamiento hegeliano, en la medida en que los períodos de felicidad son páginas en blanco de la historia, los tiempos contemplados como interesantes serán aquellos en los que la población debe enfrentarse o sobrellevar situaciones difíciles, penosas e irrazonables, como bien ilustran los en sobremana interesantísimos tiempos contemporáneos. Resulta casi imposible imaginar un momento tan interesantes como el presente. El mundo aún no se ha recuperado de la crisis económica del 2008 o el terrible azote de la pandemia cuando, abruptamente, reaparecen nuevas coyunturas críticas que, de algún modo, se ciernen sobre todos los tejidos sociales comprometiendo la placidez que promete una cotidianeidad sin demasiados sobresaltos. Queramos o no queramos, nos invaden emociones inquietantes de inseguridad a causa de un tiempo moderno extremadamente interesante, continuamente desafiante, convulso, turbio y

perturbador. La situación obliga a la gente a lidiar con severas incertidumbres vivenciales. Para mitigar su impacto, ciertas maniobras políticas a distintas escalas geoestratégicas apuntan a las cosmovisiones privatistas de las respectivas poblaciones. De vez en cuando, se identifican propuestas políticas acertadas con las partes interesadas. En otras ocasiones, los equívocos desafían y lastran hasta erosionar por completo la solidez de la fortaleza que brota desde el sentimiento individual a la colectividad. Sus dinámicas acostumbra a manifestarse orgánicas, a menudo perversas, crueles, retroalimentándose y abarcándolo todo. Insaciables, crecen y prosperan, robusteciéndose más y más.

Un vistazo en retrospectiva a nuestro país, como ejemplo inmediato y particularmente significativo, pone de manifiesto los efectos de las políticas económicas restrictivas aplicadas para paliar los efectos de tiempos interesantes como la Gran Recesión. Bajo el amparo de sus exigencias, los recortes presupuestarios en sectores claves como la salud pública deterioró dramáticamente la calidad de este servicio esencial para la población. Junto a dejar al descubierto la caducidad de una frágil y breve utopía de prosperidad económica nacional, este período expuso ante los ojos de la ciudadanía la desgarradora certidumbre de una realidad tirana, implacable e impregnada de puntos

ciegos. A la luz de las movilizaciones de profesionales médicos y otros colectivos que dependen del sistema público de salud y que vertebran la geografía española de esta interesante modernidad, parece que la problemática se ha dilatado hasta alcanzar a la actual globalización inflacionaria. Profesionales sanitarios en huelga reivindican una respuesta a salarios insuficientes, problemas estructurales que imposibilitan el acceso a los recursos necesarios para el correcto desempeño de su labor, o la imposibilidad de ofrecer una atención digna y adecuada a los pacientes.

Las repercusiones en el bienestar de las personas que dependen de la sanidad pública podrían ser lamentables. Tanto como las pérdidas a deshora de seres queridos, amigos, familiares, de tantas madres... madres... mujeres como tabernáculos infinitos de fuerza, confianza y apoyo. Como generosos muros de contención contra los tiempos interesantes. Porque, en las constelaciones de relaciones inquebrantables, en el orden natural de las cosas, allí donde las vidas de las personas se entrelazan, se ubica el amor de una madre. Son el eterno refugio, la seguridad en la incertidumbre, nuestras raíces. Extremadamente sencillas o quizás más complejas, infinitas en su lucha, destinando su completa existencia a criar a sus hijos, confrontadas a múltiples desafíos, anteponiéndolos a sí

mismas. Todo un colectivo más o menos humilde, receptáculo de la esencia y calidez que brinda el hogar. Y también, porque absolutamente nada puede conmover más al corazón que perder a mamá... la materialización de ese terrible miedo tan hondamente arraigado ... sus últimas palabras, mirada, su última sonrisa... Las madres hacen que los diferentes entornos de vida funcionen pese a la implementación de políticas, a veces precipitadas, que pueden no calibrar adecuadamente el alcance de su impacto social. Así pues, recordémoslos, los ajustes presupuestarios sobre los sistemas sanitario público también es una cuestión de vida o muerte.



## SOBRE PÍXELES Y PROMPTS



**Stivala Ariel Nazareno (ARGENTINA),**  
¿Auto? retratos



**Mancera Martínez Manuel Fernando (ESPAÑA),**  
All in one: The Aid of the God

## ARIEL NAZARENO STIVALA

Dueño de ti, dueño ¿de qué?, dueño de nada

Un altar para Marcel (y para el fabricante de mingitorios, hoy convertido en un código binario) (1) El semidiós, creyendo que su creación le pertenece, mira su propio ombligo y se rasga las vestiduras cuando Barthes (2), Foucault (3), por nombrar a unos pocos, proclaman su muerte. Su egolatría le nubla la vista, no advierte (o no quiere advertir) la compleja red que lo conecta a las demás personas. Aunque no siempre fue así, hoy, la historia nos demuestra que cada nueva obra es una cita de otras que la precedieron y que están sucediendo al mismo tiempo. A su vez, éstas son citas de otras; y así sucesivamente hasta que nos resulta imposible encontrar un origen. Ante este paisaje, el semidiós se esfuerza por querer tapar el sol con la mano, en un intento fallido por no desaparecer. En su lucha, se autoproclama soberano de un mundo fantasma donde las normas que lo rigen, hace más de un siglo que ya no tienen sentido. Acomodado en su trono, cada vez son menos los súbditos que alaban su genialidad y las maravillas de su intelecto. El éxodo es inevitable, en la búsqueda de una tierra donde lo colectivo no sea sinónimo de pérdida de subjetividad. Entendiendo que el sujeto se construye con otros (incluidas las máquinas) y que sus decisiones están condicionadas

por esos vínculos.

En su extensísima tradición, el autorretrato es un espejo en el cual mirarse y una vidriera para mostrarse. Pero ¿qué sucede cuando esa tarea es encomendada a un programa de inteligencia artificial? Como Theodore con Samantha (4) el control se nos va de las manos. El otro lado de la cámara Gesell es una sucesión de ceros y unos que combina lo que ve a través del vidrio con millones de imágenes ajenas insertas en el flujo de la historia. La máquina, en su artificialidad, se encarga de mostrar lo real; aquella red que el semidiós, ciego de soberbia, se empeña en negar. Las imágenes no nos pertenecen, al menos en el sentido que la Modernidad le daba a la propiedad intelectual. Mucha agua pasó debajo del puente en torno a esto desde que Duchamp (o su amiga, o su alter ego Rose) construyó una fuente con un urinal. El pasado está allí para apropiarlo con el objetivo de imaginar futuros alternativos; no para quedarse anclado en él. Podemos aprender de las máquinas otras formas de estar-juntos, donde lo colectivo transforme a los individuos en sujetos; que viven, crean y piensan simultáneamente y en sincronía. Apropiémonos de las imágenes. Es hora de terminar con el autobombo y dejar que otros se apropien de las nuestras. La imagen no tiene sentido si no la utilizamos para pensarnos y para comprender el mundo en el que vivi-

mos. Por eso, estimadx lectorx, sienta la total libertad para hacer lo que quiera con la imagen que acompaña este texto. Dibújele cuernos o bigotes (5), atribúyale su autoría si tiene ganas, muchísmxs otrxs lo han hecho antes que ud. Así que no será ni lx primerx... ni lx últimx.

## **MANUEL FERNANDO MANCERA MARTÍNEZ**

Epifanía

Esta es la historia de un dios olvidado. Perdido por los siglos de los siglos hace tanto que nadie recuerda ni cómo llegó a ser olvidado. La verdadera historia de un dios que quiso ser ...olvidado.

Enajenado en mundos mejores se perdía en el abismo de los confines infinitos. Pensaba que así podría conseguir alcanzar la verdad y, con ella, hacer que todos le vieran como debía ser y no sabía. Triste, y empujado hacia el extremo de la razón, acabó siendo olvidado.

Sus intenciones por lograr el bien supremo lo hacían adentrarse en un metaverso en el que se sentía feliz sin saber por qué. Tan sólo avanzaba paso a paso para alcanzar mayor ventura.

De lo que por esos lares vio nadie supo jamás de su existencia. De vez en cuando llegaban cuentos inexplicables que tachaban de locuras o inventos, y nunca dieron crédito a esas fabulosas descrip-

ciones que, de un modo u otro, parecían no haber trascendido a la encomienda primitiva: estoy trabajando por la proto-bienandanza.

Así pues, transcurrido el tiempo en que cualquier mente puede invocar los recuerdos, todo quedó perdido, y aquel dios que antaño fuera venerado y adorado en los más grandes altares cubrió de silencio las súplicas, castigó con el desgaste de lo destronado a unos altares por escaparates de nuevas deidades, derrotó la voz que le llamaba por extravagantes cánticos que todo el mundo repetía, pero nadie comprendía, cubrió de polvo el pasado.

No se sabe cuándo, ni en qué momento, inmerso en una adicción predestinada que había asumido en aquel espacio perpetuo y persistente, vio más allá de lo razonable. No supo cómo, pero sus dedos empezaron a crear aquella idea primigenia por la que se había adentrado en la ausencia de su propio ser. Para ello, conectado con esa inteligencia primitiva sobre la que llevaba trabajando tiempo, se dedicó a implementar sus pensamientos y hacer que aquella entelequia le corrigiera, por encima de su poder innato, perfeccionando su propia excelencia.

Una vez había jugado hasta el hastío con aquello, de modo que no era capaz de distinguir en él su propio yo y viceversa, se le ocurrió regresar, y una vez que lo

tuvo claro quiso hacer una gran entrada. Para ello iba a construir un séquito de rutilantes adoradores basados en la enseñanza programada con la que había convivido. Mediante prompts de representación aditiva un algoritmo iría dando forma a sus réplicas con superpoderes.

Ya soñaba con aquel día en que volviera a presentarse ante sus antiguos devotos. Volvería a liderar la fe de la ilusión. Encabezarían su séquito personajes capaces de levantar templos con la palabra, o de amansar fieras con sólo levantar la mano, incluso habría protectores de aquello que abarcase su mirada magnánima, o hacedores mágicos que otorgaban descanso con sólo tocarle...

Le parecía divertido hacer aquello: mezclando capacidades y destrezas, revisitando a cada cual de un modelo personal y reconocible, en verdad estaba diluyéndose, subdividiéndose para poder alcanzar la totalidad en la diversidad. Omnipotente y omnipresente gracias a la creación multimodal de ídolos, había conseguido lo que siempre soñara: ser uno mismo siendo distinto... siempre al servicio, entregado a ser idolatrado, engendrado para los que aman demasiado.



**LA PLATA  
CIUDAD**



**MACLA**  
MUSEO DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
LATINOAMERICANO



**AAMACLA**  
Asociación Amigos del MACLA

## **AUTORIDADES**

### **Intendente**

Dr. Julio Garro

### **Secretario de Cultura y Educación**

Cdor. Martiniano Ferrer Picado

### **Directora General del MACLA**

Dra. María de las Mercedes Reitano

### **Vicedirector del MACLA**

Lic. Joaquín Almeida

## **INTEGRANTES DEL MACLA**

### **Coordinación General**

Lic. Leticia Passaglia

### **Investigación, Producción y Curaduría**

Lic. Leticia Passaglia

Lic. Joaquín Almeida

Lic. Juan Pablo Ferrer

### **Diseño de Exposiciones y Montaje**

Prof. Martín Irulegui

Matías Baci

Pablo Soubielle

### **Patrimonio - Fondo de Arte**

Victoria Mercapide

Lic. Cecilia Mazza

Museóloga Carina Vitali

### **Extensión cultural**

Lic. Claudia Chacón

### **Comunicación**

Lic. Sebastián Argüello

D.C.V Lucrecia Feller

Prof. Lucrecia Rumbo

Fotógrafo César Santoro

### **Administración**

Paola Tarducci

### **Área Educativa**

Prof. Elisa María Zurita

Lic. Cecilia Cánepa

Prof. Victoria Badini

### **Biblioteca**

Bibliotecaria documentalista

Julia Martínez

**García**



**Perfit**

**signify**



**ILUBAIRES**  
Obras y Servicios

Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha - Calle 50 e/ 6 y 7 - La Plata (1900)

www.macla.ar - prensa@macla.ar - biblioteca@macla.ar - Visitas guiadas al tel: 221.4271843

Horario: Martes a viernes de 10 a 20 hs.- Sábados y domingos de 14 a 20 hs.